

GZAS GZCHOWA



000 2400

NR 11 (201)

Styczeń 2016

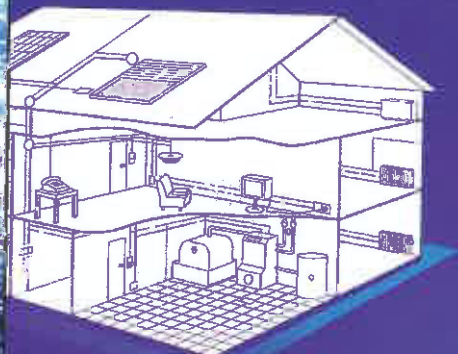
ISSN 1420-8794

CENA 3,00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWCZA *Hydraulika od A do Z*



MONTUJEMY SPRZEDAJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe.
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

materiały i urządzenia instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



OSNWO De Dietrich



Vaillant

PURMO

Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeeglady gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!

PRODUCENT STOLARKI PCV I ALUMINIUM

W OFERCIE:

Trwała, nowoczesna oraz funkcjonalna stolarka okienna i drzwiowa z PCV, stolarka aluminiowa, parapety, moskitiery, rolety i żaluzje. Projektujemy i wykonujemy ponadto konstrukcje aluminiowe, dostosowane do indywidualnych życzeń naszych klientów:

- ściany osłonowe szypowo-ryglowe budynków
- witryny
- wiatrolapy
- zabudowy balkonów
- ścianki i przeszklenia wewnętrzne
- świetliki dachowe
- ogrody zimowe



32-863 Tymowa 367, tel. (014) 68 60 520, tel./fax (014) 68 60 440
Biuro handlowe: 33-100 Tarnów, ul. Tuchowska 80
tel. (014) 626 88 26



W CENIE USŁUGI: WYKONANIE POMIARÓW, PROJEKTÓW ORAZ TRANSPORT DO KLIENTA

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.
Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621735, kom. 0-517-916-151, e-mail: redakcja@czchow.pl
www.czasczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

CZAS CZCHOWA
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW

Zyczenia

Spełnienia wszystkich świątecznych życzeń...
Zdrowych spokojnych i pełnych rodzinnego
ciepła świąt Narodzenia Pańskiego. Odpoczynku
od codziennego zabiegania oraz chwili zadumy.
Wszelkiej pomyślności w Nowym Roku oraz
sukcesów w życiu osobistym i zawodowym
życzy
Czytelnikom „Czas Czchowa”
Mieszkańcom Gminy Czchów

Burmistrz Czchowa Marek Chudoba

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
oraz Nowego 2016 Roku
mam przyjemność złożyć w imieniu własnym
oraz Rady Miejskiej w Czchowie
Czytelnikom Czasu Czchowa
mieszkańcom gminy Czchów
najserdeczniejsze życzenia zdrowia,
wszelkiej pomyślności w życiu osobistym
oraz sukcesów w pracy zawodowej.

**Przewodniczący Rady Miejskiej w Czchowie
Włodzimierz Rabiasz**

Najserdeczniejsze życzenia:
Cudownych Świąt Bożego Narodzenia Rodzinnego
ciepła i wielkiej radości, wielu głębokich
i radosnych przeżyć, wewnętrznego spokoju,
wytrwałości i radości
Świąt dających radość i odpoczynek, oraz
błogosławieństwa Bożego w każdym dniu
nadchodzącego Nowego Roku 2016
życzą

**Dyrektor i Pracownicy
Miejskiego Ośrodka
Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie**

W dzień Bożego Narodzenia
radość wszelkiego stworzenia!
Więc niech pełnia tej radości
zawsze w Waszym sercu gości!
Niech Rok Nowy niesie blaski
Bożej chwały, Bożej łaski,
a blask gwiazdy Betlejemskiej
świeci wśród wędrówki ziemskiej!
Z życzeniami zdrowia...
Czytelnikom „Czasu Czchowa”

**Przewodnicząca Koła Gospodyń w Czchowie
Zofia Wojakiewicz**

Na Święta Bożego Narodzenia
oraz nadchodzący Nowy Rok 2016
życzymy Państwu dużo radości
i dostatku oraz spełnienia marzeń.

Aby w nadchodzącym roku
udało się zrealizować to, co przyniesie profity,
przewidzieć to, co przeszkodzi
w ich osiągnięciu i zapobiec temu,
co wydarzyć się nie musi
życzy

**Członek Zarządu Powiatu Brzeskiego
Jarosław Gurgul**

Świąt białych, pachnących choinką,
skrzypiących śniegiem pod butami,
spędzonych w ciepłej, rodzinnej atmosferze,
pełnych niespodziewanych prezentów.
Świąt dających radość i odpoczynek,
oraz nadzieję na Nowy Rok,
żeby był jeszcze lepszy niż ten,
który właśnie mija.
życzy Czytelnikom oraz
Mieszkańcom wsi Wytrzyścza i Będzieszyna

Radny Andrzej Rozciecha

Niech w nadchodzącym Nowym 2016 roku
szczęście i pomyślność nigdy Państwa nie
opuszczą, a wiara codziennie dodaje sił i energii
do tworzenia i realizacji nowych pomysłów.

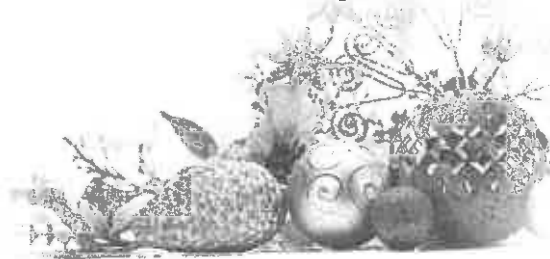
Spokojnych i bezpiecznych
Świąt Bożego Narodzenia
życzy Państwu i najbliższym
w imieniu wszystkich strażaków
OSP Gminy Czchów

**Komendant Gminny Z OSP RP
dh Piotr Musiał**

Niech Nowy Rok 2016
przyniesie Państwu tę odrobinę szczęścia,
która sprawi, że wszystkie podjęte działania
zakończą się sukcesem.

Radosnych i spokojnych, pełnych ciepła
i nadziei Świąt Bożego Narodzenia
oraz wszelkiej pomyślności, osiągnięcia
sukcesów, cierpliwości i wytrwałości w realizacji
planów w nadchodzącym 2016 roku
życzą Czytelnikom Czasu Czchowa

Partnerzy Gazety



okiem specjalistów, pogłębiali swoją wiedzę z zakresu profilaktyki zdrowotnej, diety, fizjoterapii. Rozwijali swoje zdolności kulinarne, artystyczno-plastyczne, uczyli się obsługi komputera, korzystania z Internetu. Przez ostatnie dwa miesiące podczas trwania warsztatów teatralnych przygotowywali bajkę „Legenda o Smoku Wawelskim”, która okazała się spektakularnym sukcesem! Dwukrotnie przedstawiana w Czchowie, następnie w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym i Szkole Podstawowej w Złotej, dla dzieci z przedszkola i szkoły w Tymowej, na Kiermaszu Świątecznym w Jurkowie - każdorazowo wzbudza burzę oklasków i gratulacji. Przed naszymi artystami jeszcze występ w Domosławicach. Aż miło pomyśleć, co będzie dalej! To co najbardziej cieszy

podczas pracy z seniorami, to ich niesamowite zaangażowanie, wdzięczność, uśmiech i - mimo dolegliwości związanych z wiekiem - pozytywna energia, która niesamowicie motywowała do pracy wszystkich zaangażowanych. Urozmaiceniem zajęć wykładowych i warsztatowych były wyjazdy edukacyjne m.in. do Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, dwukrotnie na spektakle teatralne do Teatru Bagatela i Nowohuckiego Centrum Kultury, dwukrotnie także na baseny mineralne do Solca Zdroju oraz wyjazd rekreacyjny do Krynicy. Jak pokazało spotkanie podsumowujące projekt - tych kilka miesięcy wspólnie spędzonego czasu zintegrowało grupę ze sobą, nawiązały się nowe znajomości i kontakty, nie tylko między Seniorami nawzajem, ale również młodymi wolon-

tariuszami. Niestety wszystko, co dobre, szybko się kończy! Stowarzyszenie Dobroczynne „Iskierka Nadziei” w Czchowie, które realizowało ten projekt, nie zapomina jednak o Seniorach. Mamy nadzieję, że uda się ponownie spotkać przy realizacji kolejnych przedsięwzięć.

Ze swojej strony pragnę jeszcze raz bardzo serdecznie podziękować wszystkim Seniorom, wolontariuszom i prowadzącym zajęcia - za całokształt pracy włożonej w realizację zadania. Było to dla wszystkich bardzo cenne doświadczenie, które na pewno wykorzystamy w pracy zawodowej, jak i życiu prywatnym. Dziękuję!

Koordinator zadania publicznego
„Pokolenia inspirują”
Marta Sacha





Z KOMISARIATU POLICJI

BEZPIECZNE ŚWIĘTA – PORADY POLICJANTÓW

Święta to czas wyjazdów, zakupów i rodzinnych spotkań przy wigilijnym stole. W gorące przedświątecznych przygotowań pamiętajmy jednak o bezpieczeństwie swoim i bliskich. Zróbmy wszystko, żeby ten czas minął w miłej i spokojnej atmosferze.

Oto kilka porad, których warto przestrzegać, żeby uniknąć nieprzyjemnych

sytuacji i spędzić święta w spokojnej, radosnej atmosferze.

Bądź czujny/a i ostrożny/a - czas przedświąteczny to czas żniw dla kieszonkowców!

1. Pieniądze w torebce rozdziel i schowaj w różne miejsca. W miarę możliwości nie zabieraj na zakupy więk-

szej ilości gotówki, zbędnych kart kredytowych i dokumentów. Pamiętaj aby nigdy nie nosić zapisanego nr PIN wraz z karta kredytową!

2. Torebkę zamykaj i noś z przodu. Nie odstawiaj jej płacąc w kasie, pakując zakupy lub przymierzając ubrania w sklepie. Złodziejowi wystarczy chwila nieuwagi.

3. Nie pokazuj innym zawartości portfela płacąc za zakupy.

4. Nie prowokuj złodzieja strojem i biżuterią. Kieszonkowcy często wcześniej obserwują swoje ofiary. Zwracają uwagę przede wszystkim na osoby dobrze ubrane i wyglądające na zamożne.

5. Złodzieje często sami tworzą tzw. sztuczny tłok, by ułatwić sobie kradzież. Działają najchętniej w galeriach handlowych, dworcach, targowiskach itp.

6. Podróżując środkami komunikacji masowej nie siadaj w pustych przedziałach. W czasie podróży staraj się nie zasypiać. Pilnuj bagażu.

7. Nie noś kluczy do mieszkania razem z dokumentami, w których jest podany twój adres zamieszkania. W razie ich kradzieży złodziej może też okraść twoje mieszkanie.

Planując świąteczny wyjazd pamiętaj o zabezpieczeniu mieszkania - włamywacze nie świętują!

1. Dobrze pozamykaj wszystkie drzwi i okna.

2. Poproś sąsiadów o czujność i zwrócenie uwagi na nasze mieszkanie, a w czasie nieobecności o zapalenie wieczorem światła, zabieranie poczty,

odgarnianie śniegu itp.

3. Nie zostawiaj w mieszkaniu większej gotówki i przedmiotów wartościowych. Rzeczy wartościowe można zdeponować w banku lub sfotografować, spisać numery fabryczne, oznakować - wtedy, w razie kradzieży, ułatwi to ich odnalezienie.

4. Jeśli po powrocie okaże się, że doszło do włamania niczego nie ruszaj i natychmiast zadzwoń na Policję.

Przygotowując się do podróży zrób wszystko, by była ona bezpieczna!

1. Kieruj się rozsądkiem i przestrzegaj przepisów ruchu drogowego.

2. Bezwzględnie pamiętaj o zapiętych pasach i fotelikach dla najmłodszych.

3. Jeśli opony nie zostały jeszcze wymienione na zimowe, zrób to koniecznie.

4. Nie siadaj za kierownicą po spożyciu alkoholu, nawet w małych ilościach.

5. Parkuj jedynie w miejscach dobrze

oświetlonych i widocznych, a bagażu nie pozostawiaj na siedzeniach.

Zakupy w sieci

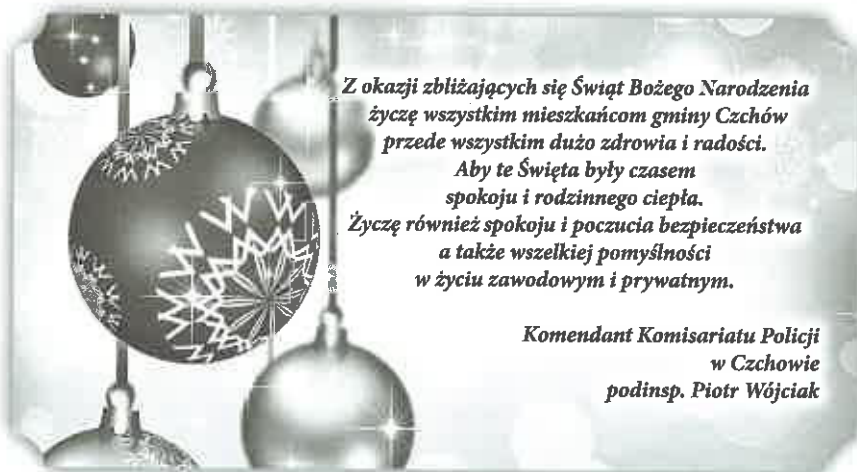
1. Kupując przez internet kieruj się ograniczonym zaufaniem do sprzedającego i sprawdź jego rzetelność.

2. Używaj do zakupów tylko komputera domowego i zachowuj całą korespondencję ze sprzedawcą. W razie oszustwa pozwoli to Policji szybko go ująć.

3. Przy płaceniu kartą kredytową zwracaj uwagę, czy połączenie internetowe jest bezpieczne. Na dole strony powinien pojawić się symbol zamkniętej kłódki, a na końcu adresu - literki „https”. Najbezpieczniej jest zamówić towar z opcją płatności przy odbiorze.

4. Otrzymując ofertę e-mailem nie korzystaj z linków, na stronę sklepu wejdź wpisując adres w oknie przeglądarki. Można w ten sposób uniknąć stron podszywających się pod legalnie działające sklepy.

5. Jeśli, pomimo zachowania zasad ostrożności, dostaniesz zamiast zamówionego produktu puste pudełko, natychmiast zadzwoń na Policję. Wtedy zapisana korespondencja i przesłana przez oszusta paczka będą stanowiły dowód przestępstwa.



TRADYCJE I ZWYCZAJE ŚWIĄTECZNE

BOŻE NARODZENIE

Uroczystość Bożego Narodzenia wywodzi swój początek z Jeruzolimy. Rokrocznie patriarcha tego miasta wraz z wiernymi udawał się w procesji do odległego o 8 km Betlejem, by tam, w Grocie Narodzenia odprawić w nocy Mszę św. Datę przyjścia na świat Boga - człowieka na ziemię wyznaczył na dzień 25 grudnia 753 r. od założenia Rzymu mnich Dionizjusz Exiguus w VI w. Późniejsze dokładne badania astronomiczne dowiodły, że pomylił się w swoich obliczeniach o blisko 7 lat. Dionizy to wczesnochrześcijański pisarz, teolog,

ojciec Kościoła, mnich ormiański, który na polecenie papieża Jana I ustalił datę narodzin Jezusa. Na tej dacie opiera się nowy sposób daty ery chrześcijaństwa. Dzień 25 grudnia dla Rzymian, przed narodzeniem Jezusa był świętem „niezwyciężonego słońca = Solis invicti”. Boże Narodzenie jest świętem Światłości Najdoskonalszej, a takim słońcem, które przewycięża wszelkie mroki zła, jest Chrystus. W tym samym Rzymie w IV w. n.e. już obchodzono Święto Bożego Narodzenia, o czym pisał kronikarz Filokales - w tłum. „narodził się Chrystus

w Betlejem Judzkim”. Datę tę wprowadzono w roku 353 - był to dzień 25 grudnia, o czym świadczy zredagowana w 356 r. znajdująca się w zbiorach Biblioteki Watykańskiej notka w dziele „Chronograf” z 354 r. o narodzinach Chrystusa oraz że był to dzień przesilenia zimowego.

Ze Świętami Bożego Narodzenia związane są tradycje i zwyczaje, a ich atrybutami są: Wigilia, Pasterka, opłatek, kolędy, choinka, prezenty, pierwsza gwiazdka, specyficzne potrawy, szopki. Datę narodzin Jezusa w Betlejem Judzkim podają Ewangeliści: św. Mateusz

i św. Łukasz, związana z panowaniem Heroda i zarządcy Kwiryniusza.

Wigilia

To czas przed uroczystością upamiętniającą narodziny Chrystusa. Samo słowo oznacza czuwanie – oczekiwanie, dzień przed Bożym Narodzeniem. Od zarania jej obchodzenia tego dnia zachowywano post, czyli nie spożywano pokarmów mięsnych. Zasadniczym punktem była uroczysta wieczerza w gronie rodzinnym o zmroku, czyli rozpoczynana z chwilą pojawienia się pierwszej gwiazdy. Zwyczaj niespożywania pokarmów mięsnych był związany z wierzeniem, że człowiek i zwierzę stanowią jedną rodzinę. W wieczór wigilijny mówiono do zwierząt domowych i częstowano je ostatkami potraw wigilijnych. Panowało powszechne przekonanie, że zwierzęta w tę świętą noc mówią ludzkim głosem, wierzono też, że spożycie symbolicznych potraw zapewni zdrowie i obfite zbiory. Obowiązkowo miały to być i były pokarmy z płodów pól: ziarna zbóż – opłatki, chleb; kapusta, groch, fasola; z płodów sadów: suszone owoce jabłoni, śliw, gruszek; z rzek i stawów to ryby – przypominały o chrzcie, zmartwychwstaniu, nieśmiertelności – symbol płodności i odradzania się, zasadniczy symbol i znak chrześcijaństwa (ryba).

Wieczerza wigilijna w naszych domach

Odbywa się w gronie najbliższej rodziny i zawsze bywa nas 12-16 osób – opowiada jeden z mieszkańców Domosławic. Do tej pory na stole przykrytym białym dużym obrusem, kładziemy na talerzu siano – symbol z ewangelicznego opisu narodzenia Dzieciątka Jezus. Na tym sianku, na białej serwetce położona jest figurka małego dziecka, symbolizującego narodzonego Boga-człowieka. Od czasu wprowadzenia przez Caritas świec „Wigilijne dzieło” – postawiona jest też świeczka, którą zapalamy podczas czytania Ewangelii św. Łukasza o narodzeniu Jezusa, płonie ona podczas składania sobie życzeń i w trakcie całej wieczerzy i śpiewania kolęd. Wszyscy odświętnie ubrani... w odświętnych nastrojach. Dokąd żyli rodzice Wigilia była u nich, później my przejęliśmy tę rolę. Pierwszą czynnością jest uspokojenie małych dzieci, wyłączenie radia, telewizora, czy smart fonów, komórek telefonicznych i zebranie młodzieży.

Zwykle jako ojciec rodziny czytam Ewangelię i prowadzę modlitwę, również za zmarłych członków rodziny. Dla każdego na stole wigilijnym przygotowany jest talerz, dodatkowo jeden dla „gościa, przybysza”, czy kogoś, kogo kochamy, a nie ma go z nami. Na talerzu każdy ma położony biały opłatek. Po zakończeniu modlitw następuje czas składania sobie wzajemnych życzeń. Są one bardzo ważne, uczuciowe, ważniejsze niż noworoczne – okraszone łzami, niekiedy pojawiającymi się z ukradka, a niekiedy rzęsiстыми. Bo każda Wigilia może być tą ostatnią (zwłaszcza kiedy medycyna zdiagnozowała u mnie nowotwór złośliwy).

Dawniej w naszym rodzinnym domu było nas 7-mio przy wigilijnym stole i wszystkie pokarmy jedliśmy z jednej miski, postawionej na sianie. Pod miską był opłatek, jak się przykleił, to miał być urodzaj na to, co zjadaliśmy. Obecna „cywilizacja” doprowadziła do tego, że dziś mamy etykiety i elegancję, dekoracje domu, pokoju jadalnego, choinki, stołu, osobne talerze, serwetki itd.

Z potraw wigilijnych podajemy tego dnia: zupę grzybową ze świeżych grzybów leśnych (borowików), zebranych w tym roku i przechowywanych przez zamrożenie. Jest ona z dodatkiem makaronu łazankowego i sporej ilości warzyw. Każdy łyżkę trzyma cały czas w ręce, żeby go nie bolały plecy, ta forma obowiązuje przez cały posiłek wieczerzy. Po grzybowej czas na barszcz czerwony z uszkami z farszem z grzybów leśnych. Nakładamy sobie tyle każdej z potraw, żeby jedzenia nie wyrzucać, żeby się nic nie zmarnowało. Kolejne danie to ziemniaki, gotowana kapusta kwaszona z pęczakiem i grzybami i ryba smażona – panierowana (najczęściej filet z karpia, dorsza lub mintaja). Wszystkie pokarmy podają panie gospodynie na ten talerz, który mamy od początku. Po tym daniu wędrują na stół w ogrzanych rondlach

pierogi z kapustą, grzybami, ze suszonymi śliwkami. Cały czas na stole w szklankach i dzbankach jest kompot ze suszonych owoców, gotowany 2 dni przed Wigilią, aby się dobrze wymacerował i nabrał smaku i jakości. Po pierogach przychodzi kolej na pęczak gotowany ze suszonymi owocami – jabłko, śliwka, gruszka. Po tym smakołyku jest jeszcze gotowany groch cukrowy, a po nim fasola Jasiek na sypko. Rzecz jasna, że już po pierwszych 2, 3 daniach pozostałe są brane ostrożnie, np. pierogi tylko po 2, 3, a pęczak ze suskami i groch nawet po łyżce. Najwięcej radości ma młodzież ta rosnąca i ta wyrosnięta. Wigilia u babci i dziadka – to najlepsza część świąt.

Kiedy wieczerza ma się ku końcowi, niektórzy z uczestników zbierają się do swoich rodzin, żeby złożyć swoim bliskim dobre i szczere życzenia. Po wieczerzy Pani domu serwuje wigilijne delicje deserowe i dolewa kompotu z suszywa. Kiedy to wszystko się ogarnie to miłe jest słuchanie kolęd przed telewizorem, składanie życzeń świątecznych telefonicznie, bądź na skype – tym, których z nami nie było. Wreszcie koło 20.00-21.00 sami (ile nas jeszcze jest) siadamy przy stole i śpiewamy kolędy. A potem ogląda się transmisję Pasterki z Jasnej Góry lub z Watykanu, a młodzież biegnie na rodzimą Pasterkę do Matki Bożej Domosławickiej i tak Wigilię kończymy już o 1.00 w Boże Narodzenie.

I tak: „Jak Wigilia (24 XII) jasna, a święty Jan (27 XII) ciemny – obiecuję rok przyjemny”, czego Wam wszystkim życzę.

J.Ł.

PRZEPISY ŚWIĄTECZNE NASZYCH PAŃ GOSPODYŃ

PIEROGI Z ORZECHAMI

Farsz

30 dag ugotowanych ziemniaków wyciśniętych przez prasę, 30 dag zmielonych drobno orzechów włoskich, 1 duża cebula i 15-20 cm pora białej części w zależności jaki jest gruby – pokrojonych drobno i razem zeszlonych na oleju, 20 dag sera twardego startego na tarce jarzynowej. Sól lub zamiast niej Vegetę, jak kto woli. 1 jajko, 1-2 ząbki czosnku wyciśniętego przez prasę pod koniec smażenia cebuli, pieprz. Jak za gęste, dać łyżkę oleju lub śmietany. Wyrobić (dobrze wymieszać).

Ciasto do pierogów

1 kg mąki, 1 jajko, 2 żółtka, ½ litra wody gorącej, 1 łyżka masła rozpuszczonego w wodzie, 2 łyżki oleju. Jeśli za twarde dolać wody. Ciasto ma być luźne, miękkie.

Po ugotowaniu pierogów sklarować masło, posypać orzeszkami i polać masłem.

ŚLEDZIE NA WIGILIJNY STÓL

50 dag filetów śledziowych matiesów, 1 słoik marynowanych grzybków, najlepiej borowików, garść posiekanej natki pietruszki, 2 cebule, oliwa.

Śledzie pokroić w kostkę, grzyby w plasterki, cebulę w półkrążki lub w kosteczkę. Na półmisku układać warstwami: śledzie, cebulę i grzyby, każdą warstwę posypując zieleniną i polewając oliwą.

KARP NADZIEWANY

Okolo 1,5 kg karpia, sól.

Nadzienie

15 dag pieczarek, 3 dag masła do pieczarek, 2 żółtka, 4 dag masła, 5 dag bułki pszennej, mleko do namoczenia bułki, 2 białka na pianę, 8 dag masła do pieczenia, pieprz, zielona pietruszka.

Karpia oczyścić, umyć, posolić, odstawić na 1 godz. Pieczarki opłukać i drobno pokroić, dusić na maśle, doprawić solą i pieprzem, skropić trochę wodą. Masło utrzeć dodając po jednym żółtku, wymieszać z namoczoną i odciś-

niętą bułką, przyprawić do smaku, dodać pietruszkę, wszystko wymieszać, na końcu dodać ubitą pianę.

Karpia odciąsnąć z wody i wypełnić tym farszem, zszyć lub spiąć patyczkami.

Masło rozgrzać w ogniotrwałym półmisku, włożyć karpia, oblać go masłem i wstawić do gorącego piekarnika. W czasie pieczenia polewać go często sosem, skrapiać wodą.

Gdy po nakłuciu przy głowie mięso nie wydziela mętnego soku, ryba jest gotowa do spożycia.

SERNIK Z MAKIEM

Ciasto

25 dag mąki, trochę proszku do pieczenia, 1 jajko, 12,5 dag masła, 6,5 dag cukru.

Zagnieść wszystkie składniki ciasta, wstawić do lodówki na najmniej 30 minut. Spód tortownicy wysmarować, wykleić ciastem boki i spód.

Mak

0,5 kg maku, 30 dag cukru, 2 białka, 50 g masła, cukier waniliowy, olejek pomarańczowy.

Mak sparzyć, zemleć 2 razy, włożyć do rondla na stopiony tłuszcz, dodać cukier i cukier waniliowy, olejek smażyć mieszając 10-15 minut. Wymieszać z ubitą pianą, ostudzić, wyłożyć na ciasto.

Ser

50 dag serca, 12 dag cukru, starta skórka z jednej cytryny, 2 łyżki soku cytrynowego, 2 jajka, 5 dag masła, 4 dag mąki, 1 żółtko.

Rozmieszać żółtka, ser zmielony utrzeć dokładnie z pozostałymi składnikami i nałożyć na mak. Piec w nagrzanym do 175 stopni piekarniku około 60-70 minut. 10 minut przed zakończeniem pieczenia posmarować rozmieszonym żółtkiem.

SALATKA KARNAWAŁOWA

6 filetów śledziowych pokroić w wazutkie paseczki, ułożyć na spód salaterki warstwę, na to przyprawy i pieprz, polać olejem. Następnie ziemniaki gotowane w mundurkach i obrane zetrzeć na grubej tarce. 3 cebule czerwone pokroić w drobną kostkę, usypać warstwę, 3 marchewki ugotowane, też na tarce starte - kolejna warstwa. Posypać solą pieprzem, zalać trochę oliwą.

Sos

1/2 szklanki śmietany, 1/2 szklanki majonezu, 1 mała łyżeczka chrzanu, zmieszać i polać salatkę. Na wierzch utrzeć 3 gotowane jajka na twardo, udekorować papryką i pietruszką. Wstawić w chłodne miejsce na 1,5 godz. i tak podawać. Można też wszystko razem wymieszać.

SMACZNEGO!



KALENDARIUM WYDARZEŃ ROKU 2015



KULTURA



KULTURA



KULTURA



ORATORIUM „PEREGRINUS” 2015 – FOTOREPORTAŻ



Blisko dwustu artystów Szkoły Muzycznej I stopnia z Domosławic w weekend 28 i 29 listopada 2015 roku, wystąpiło ze wspaniałym Oratorium „Pe-

regrinus” przed szerokim audytorium – najpierw w Porąbce Uszewskiej (gmina Dębno), następnie w Zakliczynie. Oratorium to utwór pokrewny operze – połą-

czenie wielu mniejszych form muzycznych o zróżnicowanym schemacie konstrukcyjnym i dramaturgii, synteza wielu warstw brzmieniowych: instrumentalnych, odcieni głosów solowych, recytacji narratora oraz patetycznych partii chóralnych. Do tego dzieła tekst napisał Ryszard Ostrowski, a muzykę skomponował Dariusz Swoszowski. Pod batutą dr Waldemara Gronia Oratorium „Peregrinus” zostało zaprezentowane przez połączone siły Domosławickiej Orkiestry Symfonicznej, Jurkowskiego Chóru Kameralnego, Chórów Szkoły Muzycznej, solistek: Magdaleny Niedbały – mezosopran, Eweliny Szybilskiej - sopran i Anny Wilk – sopran oraz narratora Jacka Wojnickiego.

– *Fenomenalny występ, - dzieło na*

miarę największych scen muzycznych w Polsce, - wyjątkowe przeżycie duchowe i artystyczne - brzmiały nie kończące się komentarze licznych zaproszonych gości z kilku sąsiadujących ze sobą gmin; u wielu w trakcie występu pojawiły się łzy wzruszenia i zachwyty.

To ogromna dumą i satysfakcją usłyszeć tyle wspaniałych reakcji, słów i gratulacji po Koncercie - dla tych, którzy go współtworzyli. Niewiele osób zdaje sobie sprawę z tego, ile wysiłku trzeba włożyć w przygotowanie i sprostanie tak potężnemu przedsięwzięciu, jakim jest ponad 1,5-godzinne Oratorium, w wykonanie którego zaangażowanych jest pod jedną batutą 200 artystów, w większości bardzo młodych muzyków, uczniów zaledwie trzy lata działającej Szkoły Muzycznej, Ich nauczycieli, następnie dorosłych chórzystów oraz wspaniałe diwy operowe. To wiele miesięcy mozolnych ćwiczeń każdej z grup osobno - orkiestr w samych Domosławicach oraz kolejnych oddziałach zamiejscowych szkoły, chórów - Jurkowskiego Chóru Kameralnego i dziecięcych w Szkole Muzycznej... To praca często ponad siły nad piszącymi się niemal do końca częściami Oratorium. Kompozytor Dariusz Swoszowski, co tydzień, jeszcze na miesiąc przed występem, dopisywał kolejne części Ora-

torium, a trzeba przyznać - niełatwe w wykonaniu, każde w innej dynamice, innym nastroju, nieraz wręcz dysharmonii, dodającej dramaturgii. Dopiero na wspólnych próbach - chórów z orkiestrą, można było usłyszeć idealne współbrzmienie całości. Po raz pierwszy dopiero przed samym występem w dniu pierwszego koncertu usłyszeliśmy całość treści, wszystkie elementy Oratorium zaczęły „żyć” swoją muzyką, treścią i wymową. Miało się wrażenie, że uczestniczy się w czymś wielkim, atmosfera wzniosłości udzieliła się każdemu „trybikowi” tej ogromnej, mistrzowsko okiełznanej przez dyrygenta Waldemara Gronia „machiny”. Ta ruszyła potężnym brzmieniem i gdy zapadała cisza pomiędzy kolejnymi częściami, zdawało się słyszeć bicia dziesiątek serc tych wszystkich rozegranych, rozśpiewanych - rozedrganych muzyką i wrażliwością artystyczną - dziewczynek i chłopców, kobiet i mężczyzn. To było prawdziwe wyzwanie, do samego końca wymagające od wykonawców pełnej uwagi i zaangażowania, którego nie da się zapomnieć. Również, co warto podkreślić - potężne wyzwanie logistyczne dla Organizatorów. Ale stanęliśmy na wysokości zadania, a potem już kwiaty, podziękowania, gratulacje, komentarze, zdjęcia, filmy, nawet przekaza-

zy medialne - nic nie było tak ważne, jak to, że mieliśmy zaszczyt wzięcia udziału w wykonaniu Oratorium „Peregrinus”.

Przedsięwzięcie stało się na pewno ogromnym sukcesem nie tylko dla samej Szkoły Muzycznej, Dyrektora Kazimierza Wojnickiego, nauczycieli, artystów, wykonawców, ale przede wszystkim wielkim sukcesem dla gminy Czchów, o której pod kątem osiągnięć muzycznych domosławickiej szkoły i uzdolnionej młodzieży - słychać w całym regionie.

Organizatorami tego blisko 1,5-godzinnego wydarzenia, co warto podkreślić, było Stowarzyszenie „Entuzjaci Uśmiechu” oraz Szkoła Muzyczna I Stopnia w Domosławicach. Koncerty współfinansowane były przez: Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego oraz Starostwo Powiatowe w Brzesko, a swoim patronatem objęły je: Burmistrz Czchowa, Wójt gminy Dębno, Burmistrz Zakliczyna, Starosta Brzeski, Starosta Tarnowski, Kurator Małopolski i Biskup tarnowski ks. Andrzej Jeż. Ponownie Oratorium „Peregrinus” zostanie wystawione w Europejskim Centrum Muzyki im. K. Pendereckiego w Lusławicach 15 stycznia 2016 roku.

Redakcja
Fot. St.Kusiak

DRODZY KRWIODAWCY KLUBU HDK PRZY MOKSIR W CZCHOWIE...

Z racji zbliżającego się końca roku 2015 należy udzielić Wam pewnych wyjaśnień, przedstawić plany na rok następny, a przede wszystkim złożyć życzenia świąteczne i noworoczne.

Zatem istotnym pytaniem, jakie zapewne Was nurtuje, jest dlaczego brakowało w roku bieżącym zorganizowanych przez nasz klub akcji poboru krwi, co na przykładzie lat ubiegłych miało miejsce kilka razy w roku. Otóż podstawową przyczyną tegoż braku jest fakt zamknięcia przed kilkoma laty punktu poboru krwi przy brzeskim szpitalu, z którego to dotychczas przyjeżdżały do nas ekipy, pobierające krew; a także specyfika organizacji naszych akcji, które przypadały zawsze w niedzielę z uwagi na wolny czas, jakim dysponowali krwiodawcy. Aby zapewnić przyjazd ekipy na którąkolwiek niedzielą akcją, organizowaną przez nasz klub należy uzgadniać termi-

ny najpóźniej na początku IV kwartału roku poprzedzającego akcję. Z tej przyczyny, aby w przyszłym roku odbyły się akcje poboru krwi w terminie niedzielnym, uzgodnień musiałem dokonać już w listopadzie 2015 roku. W roku bieżącym terminy nie były „zaklepane” rok wcześniej, skutkiem czego mogliśmy uzyskać przyjazd specjalnego ambulansu do poboru krwi tylko i wyłącznie w terminach od poniedziałku do piątku, czyli w sekwencji, która nie gwarantowała sukcesu i celowości organizowania takiej akcji. Dlatego też rok 2015 był dla większości członków naszego klubu okazją do wzięcia udziału w akcjach poboru krwi organizowanych na terenie naszego powiatu przez takie kluby jak:

- Klub HDK przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie,
- Klub HDK przy Komendzie Powiatowej Straży Pożarnej w Brzesku,



- Klub HDK przy Komendzie Powiatowej Policji w Brzesku,
- oraz kluby HDK działające przy Zespołach Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 i 2 w Brzesku.

Na rok 2016 zaplanowaliśmy 6 akcji poboru krwi, tym samym rezerwując terminy pracy bocheńskiego zespołu

Regionalnego Centrum Krwiodawstwa z Krakowa. Zatem podają Państwu terminy tych akcji, które każdorazowo będą potwierdzane i ogłaszane poprzez plakaty oraz ogłoszenia z ambon kościelnych:

1. 17 styczeń 2016 (niedziela) w godzinach od 9.00 do 14.00
2. 20 marzec 2016 (niedziela) w godzinach od 9.00 do 14.00
3. 22 maj 2016 (niedziela) w godzinach od 9.00 do 14.00
4. 24 lipiec 2016 (niedziela) w godzinach od 9.00 do 14.00
5. 02 październik 2016 (niedziela) w godzinach od 9.00 do 14.00
6. 11 grudzień 2016 (niedziela) w godzinach od 9.00 do 14.00

oraz najważniejsza informacja, a mianowicie:

Ci, którzy śledzą historię klubu to łatwo policzą, że klub nasz w przyszłym

roku, tj. 2016 stanie się klubem pełnoletnim, czyli działającym nieprzerwanie przez 18 lat. Z tej okazji zaplanowaliśmy uroczystą **AKADEMIĘ URODZINOWĄ**, czyli tak popularną **18-stkę** na dzień **25 listopada 2016 roku**, nie bez przyczyny wybierając ten termin w okresie corocznie przypadających dni Honorowych Dawców Krwi, tj. 22 – 26 listopada.

Przechodząc powoli do końca mojego artykułu, pragnę serdecznie podziękować wszystkim tym, którzy organizowali akcje poboru krwi na terenie naszej gminy, przede wszystkim mam tu na myśli Panią mgr Izabelę Ancukiewicz, opiekunkę szkolnego klubu HDK/PCK, która zorganizowała akcję poboru krwi na terenie swojej szkoły, jak również była organizatorką Powiatowych Mistrzostw Pierwszej Pomocy na szczeblu gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych.

PANI IZABELO, ZA CAŁOKSZTAŁT PANI PRACY NA RZECZ PCK I HDK W ROKU 2015 SKŁADAM PANI W IMIENIU ZARZĄDU REJONOWEGO PCK SERDECZNE CZERWONOKRZYSKIE PODZIĘKOWANIE

I tak w ostatnim zdaniu mam tą ogromną przyjemność podziękować również wszystkim krwiodawcom, którzy w roku 2015 ofiarowali bezinteresownie ten bezcenny lek, jakim jest ich własna krew - wszystkim jej potrzebującym, jak również złożyć życzenia:

Zdrowych, wesołych oraz spędzonych w miłej rodzinnej atmosferze Świąt Bożego Narodzenia – udanego Sylwestra oraz szczęśliwego Nowego Roku 2016.

**Z czerwonokrzyskim pozdrowieniem
Prezes Zarządu Rejonowego PCK
mgr Krzysztof Olchawa**

PROJEKT DLA SENIORÓW „POKOLENIA INSPIRUJĄ” – ZAKOŃCZONY

O Stowarzyszeniu Dobroczynnym „Iskierka Nadziei” w Czchowie mieliśmy okazję szerzej czytać we wcześniejszych numerach gazety. Warto wspomnieć, że Stowarzyszenie to działa przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie, a przez ostatnie pół roku (1.05. – 9.12. br.) podjęło się ambitnych zadań pod patronatem Rządowego Programu na rzecz Aktywności Społecznej Osób Starszych ASOS 2015. Projekt adresowany jest do osób starszych, szczególnie tych, w których drzemie twórczy potencjał, duży zasób doskonałych pomysłów na różnego rodzaju akcje i działania. Bez trudu organizatorom udało się stworzyć ponad 30-osobową grupę ludzi zmotywowanych, którzy uważają, że są obszary ich aktywności, które wymagają ulepszenia, po prostu rozwoju. Ów projekt oferował wyjątkowo szeroki wachlarz zajęć edukacyjnych i warsztatów w dziedzinie profilaktyki zdrowia, racjonalnego żywienia, ćwiczeń ogólno-usprawniających, porad psychologa. Odbywały się też zajęcia artystyczno-plastyczne i teatralne, a także warsztaty obsługi nowoczesnych multimedialnych i zajęcia kulinarne, które cieszyły się wyjątkowym zaangażowaniem pań i panów.

Wszystkie wspomniane zajęcia edukacyjne dążyły do rozbudzenia aktywności ludzi starszych, motywując ich do działania w swojej społeczności lokalnej i przekonania do tego, że należy na chwilę odstąpić od utartych schematów codziennego postępowania i spróbować czegoś nowego w imię pozytywnie pojętej integracji wewnątrz- i między-pokoleniowej.



Szczególną uwagę pragnę zwrócić na wyjazdy turystyczno-rekreacyjne, przede wszystkim na baseny termalne do Solca-Zdroju, wycieczki do Krynicy-Zdroju i Muszyny, także do Muzeum Historycznego w Krakowie – były one tak udane, że nawet deszcz nie był żadną przeszkodą. Były też wyjazdy do teatru. Zarówno spektakl „Wieczór kawalerski”,

jak i „Dwie morgi utrapienia” – były wspaniałą ucztą dla ducha. Można było na żywo docenić sztukę i grę aktorską znanych artystów dużego formatu, by później poprobować swoich umiejętności na scenie w Czchowie. Znana nam grupa seniorów „Nasza Chata” - osoby odważne, kreatywne, nastawione na dobrą współpracę - wcieliły się w postacie ze znanej krakowskiej legendy „O smoku

Wawelskim”. Pod czujnym okiem pani Sylwii Janickiej przygotowali się do występu na okoliczność św. Mikołaja. Kto z Państwa był w Kinie „Baszta” 4 lub 5 grudnia br. ze swoimi pociechami, mógł zobaczyć na scenie przebojową grupę seniorów, przedstawiających wspomnianą legendę. Z należyty dystansem wobec siebie samych chcieli pokazać, jak w twórczy sposób można się bawić spontanicznie i z humorem. Mam nadzieję, że „Nasza Chata” jeszcze nie raz wystąpi na czchowskiej scenie, poszerzając swoje szeregi i zarażając energią innych.

Reasumując spostrzeżenia i przemyslenia warto podkreślić z całą stanowczością, że projekt ten przyniósł szereg wymiernych korzyści osobom w nim uczestniczącym.

Właśnie poprzez takie działania przełamuje się stereotypy, że osoby starsze są tylko ciężarem, że nikt się nimi nie interesuje, etc.

Projekt ten bardzo czytelnie pokazał, jak ogromne, różnorakie umiejętności, zdolności, pasje, zainteresowania tkwią w osobach starszych, trzeba tylko wyjść do nich z konkretnym programem. W tym miejscu w imieniu wszystkich uczestników gorąco dziękuję koordynatorowi projektu p. Marcie Sacha. Dzięku-

ję za Jej zaangażowanie całym sercem, za sumienność, odpowiedzialność i ujmującą życzliwość.

Dziękuję serdecznie sympatycznej obsadzie projektu, a są to: Przemysław Szczepanek, Magdalena Podolańska, Katarzyna Strzesak, Olga Kwiatkowska, Sylwia Janicka, Izabela Ancukiewicz, Monika Drużkowska, Paweł Sacha. Dziękuję też wolontariuszom, zaangażowanym w to piękne przedsięwzięcie.

Podsumowanie projektu w przyja-

znym i dobrym klimacie odbyło się 9 grudnia br. Były gorące podziękowania, dyplomy, dobry poczęstunek na słodko, na słońce i na dobry wieczór, wspaniały nastrój przy dźwiękach muzyki, a i radosny śpiew rozchodził się w całej szkole.

I jeszcze skromne pytanie:

Kiedy „Iskierka Nadziei” w Czchowie znów zabłyśnie seniorom?

Uczestniczka Projektu
Teresa Kasińska

MIKOŁAJKI Z MIEJSKIM OŚRODKIEM KULTURY SPORTU I REKREACJI W CZCHOWIE

6 grudnia - MIKOŁAJKI- to szczególnie czas dla wszystkich grzecznych dzieci. W tym roku z pomocą sponsorów, MOKSiR w Czchowie zorganizował blisko 300 paczek dla uczestników zajęć pozalekcyjnych: tańca ludowego i nowoczesnego, sekcji sportowych: piłkarskich i tenisa stołowego, kółek: plastycznego i turystycznego. Słodkie mikołajkowe paczki otrzymali również zuchy i harcerze z Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie.

Przedświąteczna miła niespodzianka ucieszyła wszystkich obdarowanych i w tym miejscu serdecznie dziękujemy wszystkim POMOCNIKOM Św. Mikołaja, bez których nie byłoby tej akcji i tak dużej ilości podarunków.

Mamy nadzieję, że najmłodsi mieszkańcy gminy Czchów będą chętnie uczestniczyć w życiu społecznym zarówno teraz jak i w przyszłości.

P. Kumorek

PODZIĘKOWANIE

Serdecznie dziękujemy sponsorom za wsparcie finansowe akcji Mikołajkowej, organizowanej przez Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie dla najmłodszych mieszkańców gminy zaangażowanych w działania społeczne, kulturalne i sportowe.

W imieniu własnym oraz dzieci i młodzieży dziękuję:

Państwu Krystynie i Dariuszowi Drożdż

Państwu Alicji i Andrzejowi Kocoń - Gospodarstwo Ogrodnicze

Panu Bogusławowi Wronie - Hurtownia WRAMEX

Państwu Małgorzacie i Józefowi Góral - Przedsiębiorstwo Góralmet

Państwu Marcie i Łukaszowi Horzymek

Panu Władysławowi Osada - F.P.H. U. OSADA - EKO - POL

Panu Piotrowi Musiał - Zakład BetoniarSKI JURBET

Panu Grzegorzowi Motak - Sklep komputerowy PIXEL

Panu Leszkowi Szot - P.P.U.H SZOT

Elżbieta Ogiela

Dyrektor MOKSiRu w Czchowie



ZAPROSZENIE

Rada Rodziców, Dyrekcja, Grono Pedagogiczne Zespołu Szkół w Tymowej
serdecznie zapraszają mieszkańców Gminy Czchów

na **IV TYMOWSKIE KOŁĘDOWANIE**

W nastrojowym klimacie świątecznym przy dźwiękach kołęd spotykamy się 10 stycznia 2016r. (niedziela)
o godz. 15.00 na sali gimnastycznej w Zespole Szkół w Tymowej.

Atrakcyjny program artystyczny, połączony ze wspólnym kołędowaniem
przy wysmienitym ciastku gospodyń Tymowskich pozwoli wspaniale spędzić niedzielne popołudnie.
Głównym punktem spotkania będzie autorskie przedstawienie kołędnicze w wykonaniu grupy teatralnej „Tymowioki”.
Zebrane w trakcie programu „dudki” przeznaczone będą na zorganizowanie Dnia Dziecka w Zespole Szkół w Tymowej.

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!!

MIŚ OBCHODZIŁ SWOJE ŚWIĘTO W NASZYCH BIBLIOTEKACH

25 LISTOPADA święto obchodzi najmilsza zabawka, najlepszy przyjaciel dzieci i niezastąpiona przytulanka PLUSZOWY MIŚ. Z tej okazji Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie wraz z filiami w Jurkowie i Tymowej zorgani-

zowały „święteczne” spotkania w czytelnicy z dziećmi i bohaterem święta - MISEM - w roli głównej. Było mnóstwo maskotek, głośne czytanie, wyświetlanie bajek i smakowanie ciasteczek z prawdziwym miodem - przysmakiem bajkowego misia

Kubusia Puchatka... zachęcanie do czytania książeczek i szukania inspiracji wśród pozytywnych bohaterów i wartości, które przekazują.

Światowy Dzień Pluszowego Misia ustanowiono dokładnie w setną



rocznicę powstania maskotki – w 2002 roku. Wszystko zaczęło się jednak dużo wcześniej.

W 1902 roku prezydent Stanów Zjednoczonych Teodor Roosevelt, wybrał się na polowanie. Po kilku godzinach bezskutecznych łowów, jeden z towarzyszy prezydenta postrzelił małego niedźwiadka i zaprowadził go do Roosevelta. Prezydent ujrzawszy przerażone zwierzątko, kazał je natychmiast uwolnić. Jeden ze świadków tego zdarzenia uwiecznił historię niedźwiadka na rysunku w waszyngtońskiej gazecie, którą czytał producent zabawek...

Od tego momentu zaczęto wykorzystywać zdrobniałe imię prezydenta i sprzedawać maskotki pod nazwą Teddy Bear, która dziś w języku angielskim jest określeniem wszystkich pluszowych misiów.

To historia, a jak jest dzisiaj? Chyba nie ma domu, w którym na półce, łóżku lub fotelu nie siedzi miś. Na pewno każdy z Was – małych i dorosłych ma swojego ulubionego Pluszowego Misia. Może to być zupełnie mały bury Miś, odrobinę zapomniany, mieszkający w pudle na strychu, albo piękny i kolorowy zamieszujący dziecinne łóżeczko. Może to być

zupełnie mały Misio, którego nosimy „na szczęście” przy kluczach lub w portfelu. Czy wreszcie – może to być jeden z Wielkich i Sławnych Misiów, o których mówi się wszędzie i o których głośno niemal w każdej części świata (Kubuś Puchatek, Miś Paddington albo Miś Uszatek). Nieważne czy świętowanie polegało na ciepłym wspomnieniu ukochanego w dzieciństwie pluszaka, czy na wielkim misiowym przyjęciu, w którym udział wzięły dzieci i wszystkie zabawki.

„STO LAT MISIU!”

MBP Czehów

Z ŻYCIA SZKÓL I PRZEDSZKOLI

PRZEGLĄD WYDARZEŃ W PRZEDSZKOLU W JURKOWIE

Choć za oknem szaro i smutno to u nas zawsze dzieje się coś interesującego. W listopadzie ostatnie dni ładnej, jesiennej pogody, dzieci z grupy „Jeżyki” postanowiły wykorzystać na wyprawę do lasu. Z wycieczki nie bardzo można było już o tej porze przynieść skarby do kącika przyrody – drzewa zrzuciły już bowiem resztki liści, ale za to sokoli wzrok przedszkolaków dostrzegł stadko sarenek.

Natomiast dzieci z grupy „Żabki” wybrały się na wycieczkę do Przychodni MIRO – MED w Jurkowie. Celem wycieczki było zapoznanie dzieci z pracą dentysty i przełamanie strachu przed badaniem zębów. Dzieciom bardzo podobała się wycieczka i stwierdziły, że było fajnie u Pana Dentysty.

Przedszkolaki uczą się dbać o swoje zdrowie, a pomaga im w tym pani doktor. Mama Zosi z grupy „Jeżyki” jest lekarzem. Co roku odwiedza nas w porze jesiennych chłódów i daje nam dobre rady, co robić, żeby uchronić się przed chorobami. Najlepszym sposobem na unikanie chorób jest odpowiednie odżywianie, czyli jedzenie warzyw i owoców i ubieranie się odpowiednio do warunków atmosferycznych oraz dbanie o higienę.



Kolejnym ważnym wydarzeniem w listopadzie był święto Pluszowego Misia. Pluszowe misie - i nie tylko - 25 listopada zagościły również w naszym przedszkolu. Po wspólnych zabawach przedszkolaki brały misie na spacer wokół przedszkola.

Natomiast dzieci z grupy „Misie” udały się do Biblioteki Publicznej w Jurkowie. Opowiadały one o swoich ulubionych misiach. Rozmawiały także na temat postaci książkowych i filmowych. Pani bibliotekarka przeczytała przygody Misia Uszatka, a następnie wyświetliła film o tym sympatycznym misiu. Spotkaniu towarzyszyła wystawa licznych pluszowych misiów, a także ekspozycja książeczek, których bohaterami są misie. Na zakończenie maluszki nauczyły się krótkiej rymowanki „Czy to jutro, czy to dziś, najważniejszy jest nasz miś”. 27 listopada w grupie „Jeżyki” zostały przeprowadzone przez panią Joannę Dębiec zajęcia dla dzieci 5-6 letnich w ramach projektu zaproponowanego przez Centrum Edukacji Obywatelskiej „Czytam sobie w bibliotece”. Przedszkolaki z wielkim zaciekawieniem wysłuchały, a właściwie odbyły podróż z Mają, bohaterką książeczki „Maja na tropie jaja”. Dużą pomocą okazały się zgromadzone w tym dniu rekwizyty, związane z podróżami i podróżowaniem oraz wspaniałe fotoreportaże, którym Pani redaktor zabrała dzieci w różne piękne miejsca na świecie, opowiedziała o tym, co warto zobaczyć i wiedzieć podróżując. Zachęciła do pogłębiania wiedzy i sięgania po ciekawe książki, rozwijające wyobraźnię.

18 listopada w naszym przedszkolu od-

była się zabawa Andrzejkowa. Atrakcjami spotkania były: wróżby, konkursy i zabawa przy muzyce oraz pojawienie się wspaniałych wróżek. Przedszkolaki poznały Andrzejkowe tradycje. Później rozpoczęły się tańce przeplatane Andrzejkowymi wróżkami. Wróżki przeprowadzały wróżby i odczytywały ich znaczenie. W czasie Andrzejkowych wróżb nie mogło zabraknąć wróżenia z butów. Ogromną radość sprawiła dzieciom konkurencja przebijania balonów, z których wypadły karteczki z Andrzejkową przepowiednią, a także tańiec z balonami. Swoją energię dzieci rozładowały tańcząc do woli w rytm wesołej muzyki. Oczywiście nie zabrakło słodkiego poczęstunku. Andrzejkowe spotkanie zachowało swój tajemniczy urok i magię. Ciekawe, czy komuś sprawdzą się Andrzejkowe przepowiednie?

4 grudnia zawiątał do naszego przedszkola niecodzienny gość – święty Mikołaj. Dzieci zaśpiewały mu piosenki, których pilnie się uczyły w tygodniu poprzedzającym wizytę świętego. Chciały chociaż w ten sposób podziękować za prezenty, które Święty Mikołaj dla nich przyniósł.

Anna Orszulak
nauczyciel PP w Jurkowie



„ŻABKI” Z JANEM BRZEGHĄ O ZDROWIU PROJEKT EDUKACYJNY AKADEMII ZDROWEGO PRZEDSZKOLAKA W PUBLICZNYM PRZEDSZKOLU W JURKOWIE

Jednym z podstawowych zadań wychowania przedszkolnego jest edukacja zdrowotna dziecka. Praca nad zdrowiem przedszkolaków ma charakter pedagogiczny, i dąży do wykształcenia trwałych nawyków kulturalno – higienicznych i odpowiednich postaw wobec zdrowia. Wychowanie zdrowotne należy rozpocząć, od najmłodszych lat życia dziecka, ponieważ w tym okresie kształtują się nawyki oraz przyzwyczajenia, które decydują o jego późniejszym stylu życia.

W trosce o prawidłową postawę dzieci wobec zdrowia, realizowano w miesiącu listopadzie, w grupie dzieci 4 letnich o nazwie „Żabki” w Publicznym Przedszkolu w Jurkowie, projekt edukacyjny Akademii Zdrowego Przedszkolaka pod hasłem „Z Janem Brzechwą o zdrowiu”. Celem tego projektu było, propagowanie zdrowego trybu odżywiania się i stylu życia. Bez wątpienia Jan Brzechwa to jeden z największych polskich pisarzy dla

dzieci, którego wiersze można wykorzystać w promowaniu zdrowego stylu życia. Podczas zajęć wykorzystano między innymi wiersze: „Natka – Szczerbatka”, „Pomidor”, „Katar”. Przedszkolaki brały udział w trzech blokach tematycznych. Pierwszy z nich poświęcony był higienie jamy ustnej. Dzieci dowiedziały się jak powinny prawidłowo dbać o swoje ząbki i co warto jeść, aby były zdrowe. Odwiedziły również gabinet stomatologiczny w Przychodni MIROMED w Jurkowie, gdzie mogły poznać pracę dentystry i przekonać się, że wizyta u dentysty może być bardzo przyjemna. **Bardzo dziękujemy Panu Dentyście za poświęcony czas i bardzo miłe i serdeczne przyjęcie.**

Drugi blok to bardzo ważny temat poświęcony profilaktyce otyłości. Dzieci zyskały wiedzę o tym, co sprzyja nadwadze i otyłości, a także co powinny robić by temu przeciwdziałać. Poznawały

zdrowe produkty, wykonywały Piramidę Żywienia oraz dużo ćwiczyły i przebywały na świeżym powietrzu, bo przecież aktywność fizyczna sprzyja zdrowiu.

Ostatni moduł poświęcony był sezonowym warzywom i owocom. Podczas praktycznych zajęć, przedszkolaki dowiedziały się jak domowymi sposobami, wzmocnić odporność przed zimą. W ramach tego tematu, dzieci wykonywały zdrowe kanapki pod czujnym okiem fachowców. W ramach współpracy ze Szkołą Ponadgimnazjalną, zaprosiliśmy do naszego przedszkola uczniów kl.II d Technikum Żywienia i Usług Gastronomicznych w Czchowie: Annę Szot, Monikę Piech, Macieja Pawlik, Juliana Baran wraz z opiekunem Panią Agnieszką Kornaś. Młodzi kucharze wspólnie z dziećmi przygotowywali zdrowe kanapki oraz zaprezentowali swoje zdrowe potrawy, które z pewnością wzmocniły odporność każdego przedszkolaka przed





zimą. Potrawy były bajecznie kolorowe i fantazyjnie pyszne, które dzieci zjadały z ogromną przyjemnością.

Serdecznie dziękujemy Pani Agnieszce Kornaś mamusi Julci oraz Jej uczniom za zaangażowanie i przepyszne kulinarne

zabawy z dziećmi z grupy „Żabki”.

Teresa Kołodziej
Publiczne Przedszkole w Jurkowie

GIMNAZJADA Z JEŻYCJADĄ PO RAZ CZWARTY

3 grudnia 2015 roku, już po raz czwarty odbył się Gminny Konkurs „Gimnazjada z Jeżycjadą” organizowany w Zespole Szkół i Przedszkole w Złotej. Przedmiotem zmagania była w tym roku książka pt. „Ida sierpniowa” Małgorzaty Musierowicz. Jest to czwarta w kolejności powieść z cyklu „Jeżycjada”.

Konkurs rozpoczął się od testu, podczas którego każdy walczył o punkty dla siebie. W drugiej części uczniowie współdziałali drużynowo o punkty dla szkoły, którą reprezentowali. Zarówno podczas zmagania indywidualnych, jak i zbiorowych wykazali się ogromną znajomością „Idy sierpniowej” i świetnie poradzili sobie z zadaniami. Wzięli udział w „urodzinach”, odgadywali postacie występujące w scenkach, rozpoznawali cytaty z książki. A wszystko przy relaksującej muzyce i przepięknych utworach w wykonaniu uczennic naszej szkoły. Zwycięzcami w zmaganiach indywidualnych okaza-



li się uczniowie z Domosławic, którzy zajęli pierwsze i trzecie miejsce, druga lokata przypadła uczennicy z Tymowej.

Nagrodami w konkursie były książki „Opium w rosole”, czyli kolejna część

z cyklu „Jeżycjada”, która będzie przedmiotem zmagania w przyszłym roku. Nagrodą w zmaganiach drużynowych był tort z napisem „Gimnazjada z Jeżycjadą”. W tym roku również pokaz pierwszej pomocy w wykonaniu zawodowych ratowników medycznych. Pan Paweł Machał przedstawił prezentację, jakim zagrożeniem dla młodych ludzi są dopalacze. Bardzo cenne były jego uwagi na temat zachowania ludzi, którzy zażyli tego typu

środki, a z którymi on w swojej pracy spotyka się podczas interwencji ratowniczych. Bardzo serdecznie dziękujemy panom ratownikom, że w tak ciekawy

i dobitny sposób pokazali, że trzeba walczyć o ludzkie życie i starać się je chronić. Pragnę także podziękować pani kierownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Czchowie, pani Katarzynie Sobczyk za udzielone wsparcie przy organizacji konkursu.



Marta Gurgul

GMINNY KONKURS ORTOGRAFICZNY

Dnia 23 listopada 2015 w Zespole Szkół i Przedszkola w Domosławicach uczniowie gimnazjów już po raz ósmy rywalizowali w Gminnym Konkursie Ortograficznym. Do tej intelektualnej potyczki przystąpiło 17 gimnazjalistów – zwycięzców eliminacji szkolnych.

Najpierw uczestnicy napisali dyktando zatytułowane „W ogrodzie”, które było naszpikowane wieloma znakami interpunkcyjnymi i to one sprawiły zawodnikom największą trudność. W drugiej części rozwiązyli test, w którym musieli wykazać się doskonałą znajomością

reguł ortograficznych, umiejętnością uzasadniania pisowni wyrazów oraz wyszukiwania błędnie i poprawnie zapisanych zdań.

Po poprawieniu zadań i podliczeniu wszystkich punktów okazało się, że różnice między zawodnikami są naprawdę niewielkie. W związku z tym przyznano nagrody za cztery pierwsze miejsca. Oto laureaci:

- I miejsce – **Aleksandra Fyda** z PG w Tworkowej
- II miejsce – **Anna Zelek** z PG w Czchowie
- III miejsce – **Natalia Pawłowska** z PG w Domosławicach
- IV miejsce – **Władysław Nieć** z PG w Czchowie i **Nikodem Dudek** z PG w Domosławicach

Gratulujemy gimnazjalistom znakomitej znajomości polskiej ortografii, a nauczycielom dziękujemy za trud włożony w przygotowanie uczniów do konkursu.

Dorota Smagowicz



POWIATOWE MISTRZOSTWA PIERWSZEJ POMOCY W CZCHOWIE



19 listopada 2015 roku w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie odbyły się Powiatowe Mistrzostwa Pierwszej Pomocy pod honorowym patronatem Polskiego Czerwonego Krzyża. Mistrzostwa były częścią zadania realizowanego z inicjatywy Stowarzyszenia Dobroczynnego „Iskierka Nadziei” w Czchowie a powierzonego przez Zarząd Powiatu Brzeskiego pod nazwą „Bądź bezpieczny na drodze”. Współorganizatorem zawodów był Małopolski Oddział Okręgowy Polskiego Czerwonego Krzyża. Celem projektu była nauka i utrwalenie wiedzy i umiejętności z zakresu udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej, popularyzowanie wśród młodzieży szkolnej znajomości przepisów o ruchu drogowym i podniesienie poziomu świadomości młodzieży o przyczynach i skutkach wypadków drogowych, a także motywowanie do noszenia elementów odblasko-

wych na drogach.

W ramach realizowanego projektu odbyło się przeszkolenie młodzieży z zakresu ratownictwa dzieci i niemowląt oraz obsługi AED. Ogłoszony został również konkurs, propagujący noszenie odblasków, pod nazwą „Korzystaj z odblasków – bądź bezpieczny na drodze”. Mistrzostwa, będące częścią projektu, stanowiły kwintesencję zadań. W zawodach wzięło udział łącznie dwanaście drużyn ze szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych z terenu powiatu brzeskiego. Młodzież musiała wykazać się wiedzą teoretyczną i umiejętnościami praktycznymi z zakresu udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej w sytuacjach pozorowanych zdarzeń. Scenki zagrane przez wyszkolonych pozorantów sprawiły wrażenie bardzo realistycznych. Młodzi ratownicy udzielali pomocy między innymi niemowlakowi, u którego doszło do nagłego zatrzyma-

nia krążenia, osobie omdlałej, poszkodowanemu ze złamaniem otwartym kości barkowej. Przedstawili sposób użycia automatycznego defibrylatora zewnętrznego. Uczniowie szkół gimnazjalnych wysłuchali również prelekcji na temat bezpieczeństwa na drodze, wygłoszonej przez Funkcjonariusza Wydziału Ruchu Drogowego KPP w Brzesku.

Uroczyste podsumowanie mistrzostw przebiegało z udziałem zaproszonych gości. Wręczenia nagród i dyplomów dokonała Pani Janina Motak - Dyrektor Wydziału Edukacji Starostwa Powiatowego w Brzesku, Prezes Stowarzyszenia *Iskierka Nadziei* w Czchowie - Pani Małgorzata Karpień oraz Dyrektor ZSP w Czchowie - Pan Krzysztof Skwarło. Młodzi ratownicy w nagrodę otrzymali puchary, apteczki pierwszej pomocy z pełnym wyposażeniem, karty ICE w nagłym wypadku oraz gadzety odblaskowe.

Klasyfikacja mistrzostw przedstawia

**NOWATORSKI PROJEKT BIBLIOTEKI
CZYTAM SOBIE...O PODRÓŻACH**



**PREMIERA LEGENDY O SMOKU
WAWELSKIM W CZCHOWIE**



for. Debiec

**ŚWIĘTO PLUSZOWEGO
MISIA W BIBLIOTECE**



**PODSUMOWANIE PROJEKTU CZTERY
PORY ROKU W PSP CZCHÓW**



“OSADA-EKO-POL”

Firma Produkcyjno - Usługowo - Handlowa

WŁADYSŁAW OSADA – właściciel

NOWY SĄCZ - ul. Dojazdowa 3, kom. 663 457 313, e-mail: osada@interia.pl

“OSADA-EKO-POL”
Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

32-560 Czchów
Piaski Drużków 33
kom. 661 676 983

**OWOCE-WARZYWA
HURT-DETAŁ**

Hurtownia owocowo-warzywna
Oferujemy świeży towar w atrakcyjnych cenach!
Godziny otwarcia: pon.-pt. od 2.00-14.00, sobota od 4.00-12.00

**PODĄŻAJ ZA NAMI W PIĘKNE OKOLICE GMINY CZCHÓW
ZA ŚWIEŻYMI, ZDROWYMI WARZYWAMI, OWOCAMI!**



**PIASKI-DRUŻKÓW 33
Kom. 661 676 983**



SPEKTAKL O SMOKU WAWELSKIM W WYKONANIU SENIORÓW I MIKOŁAJ W SOSW W ŻŁOTEJ





TEATR CIENI I ŚW. MIKOŁAJ W PSP CZCHÓW

**ORATORIUM „PEREGRINUS” W WYKONANIU SZKOŁY MUZYCZNEJ
Z DOMOSŁAWIC Z UDZIAŁEM JURKOWSKIEGO CHÓRU KAMERALNEGO**



PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

AUTORYZOWANY DEALER

POSPNET

URZĄDZENIA FISKALNE

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WiFi,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



PPUH
SZOT
OGRZEWANIE - WENTYLACJA - SERWIS

Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS



**OGRZEWANIE
I HYDRAULIKA
TO NASZA
SPECJALNOŚĆ!**

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką



PIEKARNIA
CZCHÓW
PIEKARZ KIJOWSKI

nowo otwarty sklep firmowy
Piekarńi Czchów Jerzy Kijowski
(pod piekarnią)

Świeże pieczywo i ciepłe bułeczki
prosto z pieca z własnej piekarni.
Szeroka gama produktów spożywczych
i przemysłowych o wysokiej jakości
i w konkurencyjnych cenach.
Miła i fachowa obsługa służy pomocą
przy codziennych zakupach.
ZAPRASZAMY



ul. Targowa 3/1, 32-860 Czchów, tel. 14 66 36 031



CENNIK REKLAM NA ŁAMACH „CZASU CZCHOWA”

REKLAMY KOLOR – OKŁADKA „Czasu Czchowa” oraz KOLOROWA WKŁADKA w środku numeru:

1/4 str. A4 kolor + strona internetowa www.czaszczchowa.pl z przekierowaniem na stronę reklamodawcy oraz inf. wewnątrz numeru gratis – 200,00 zł miesięcznie itd.

Cała strona kolor + strona internetowa gazety z przekierowaniem na stronę reklamodawcy, ewentualnie na duży format informacji, reklamy, czy artykułu – 700,00 zł miesięcznie

REKLAMY BIAŁO-CZARNE WEWNĄTRZ NUMERU:

1/4 strony – 50,00 zł miesięcznie

1/2 strony – 100,00 zł miesięcznie itd.

Jest również możliwość reklamowania się tylko na naszej stronie internetowej, gdzie znajdują się szersze informacje na ten temat.

Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI

się następująco:

- w kategorii szkół gimnazjalnych

- I miejsce zajęło Publiczne Gimnazjum im Jana Pawła II w Jadownikach,
- II miejsce Publiczne Gimnazjum w Tymowej,
- III miejsce Publiczne Gimnazjum w Złotej.

- w kategorii szkół ponadgimnazjalnych

- I miejsce Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 w Brzesku
- II miejsce ZSP w Czchowie
- III miejsce Zespół Szkół w Szczurowej

Zwycięska drużyna ze szkoły ponadgimnazjalnej uzyskała awans do okręgowych Mistrzostw Pierwszej Pomocy PCK, które odbędą się wiosną 2016 roku. Tym samym będzie ona reprezentować Powiat Brzeski w zmaganiach wojewódzkich.

Organizatorzy gratulują zwycięskim drużynom sukcesu, a wszystkim pozostałym wytrwałości, zaangażowania, odwagi i umiejętności prawidłowego zachowania się w sytuacjach kryzysowych.

Szczególne podziękowania za pomoc w organizacji mistrzostw składamy nauczycielom ZSP

w Czchowie, Paniom: Magdalenie Kraczkiewicz, Sylwii Janickiej, Marcie Sacha i Martynie Szot, Strażakom Jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Jurkowie, Panom: Mateuszowi Musiałowi, Piotrowi Musiałowi i Pawłowi Kamieniarzowi, którzy sprawowali funkcję sędziów, panu asp. Robertowi Gładyszowi - Funkcjonariuszowi Komendy Powiatowej Policji w Brzesku za wygłoszenie ciekawej prelekcji oraz zaangażowanym wolontariuszom z ZSP w Czchowie.

Koordinator projektu
Izabela Ancukiewicz



ŚWIĘTY MIKOŁAJ U TYMOWSKICH DZIECI

Dzień 5 grudnia w naszej miejscowości był dniem wielkiej radości, gdyż odwiedził nas Święty Mikołaj. Spotkanie odbyło się w świetlicy wiejskiej MOKSiR w Tymowej. Bardzo licznie przybyłe dzieci i dorośli oczekiwali Miłego Gościa z niecierpliwością. W pewnym momencie usłyszeliśmy muzykę dobiegającą z oddali. Większość wypatrywała za okno z ciekawości co się dzieje. Zobaczyliśmy zespół muzyczny w składzie: Patrycja Kulig – skrzypce, Grzegorz Ku-

lig – akordeon oraz Jakub Pachel – saksofon, dwóch aniołków oraz św. Mikołaja. Po przybyciu na salę Mikołaj przywitał się ze wszystkimi. Zmęczonemu drogą, a zarazem uśmiechniętemu Gościowi śpiewaliśmy piosenki oraz recytowaliśmy wiersze. Warunkiem otrzymania „pysznej” paczki od św. Mikołaja była odpowiedź na zadawane pytania. Każda grupa wiekowa miała jakieś pytanie oraz zadanie do wykonania w najbliższym tygodniu. Mianowicie każdy uczestnik

spotkania, począwszy od przedszkolaka miał do spełnienia dobry uczynek. Zadanie to było o tyle ułatwione, że przedszkolaki miały w tygodniu spełnić jeden dobry uczynek, pierwszaki dwa, drugaczki trzy, trzeciaki cztery i tak dalej. Nawet Mikołaj nie oszczędził rodziców, którzy muszą czuwać nad całością działań. Niektórzy wzięli sobie prośbę Mikołaja do serca, ponieważ po spotkaniu zgłosili się do porządkowania świetlicy. Mikołaj miał przygotowane 150 paczek,



więc pomagały mu w ich rozdawaniu aniołki. Po odebraniu paczek przyszedł czas na pamiątkowe zdjęcia ze Świętym Mikołajem. Żegnając się z nami Św. Mikołaj obiecał że wróci do nas za rok. Więc do zobaczenia Mikołaju...

W tym miejscu chcielibyśmy serdecznie podziękować naszym „ŚWIĘTYM MIKOŁAJOM” za pomoc w zorganizowaniu czasu radości i niespo-

dzianki, a więc wszystkim kochanym mamom, które upiekły pyszne ciasta. Pani Bożenie Łagosz pracownikowi świetlicy za piękną dekorację, panu Tomaszowi Leszczyńskiemu za fotoreportaż oraz św. Mikołajowi, że zechciał nas odwiedzić.

Wdzięczni opiekunowie oraz wolontariusze Szkolnego Koła Caritas

PODZIĘKOWANIE

Rada Rodziców Zespołu Szkół
w Tymowej
składa serdeczne podziękowanie
panu Józefowi Janickiemu
za ufundowanie słodyczy dla dzieci
z naszej szkoły
w dniu Świętego Mikołaja.

ANDRZEJKI W TYMOWEJ

„DZIŚ JEST NOC ZACZAROWANA, DZIŚ SPEŁNIAJĄ SIĘ MARZENIA...” - czyli jak obchodziły Andrzejki dzieci należące do PDMD oraz uczęszczające na świetlicę w Tymowej

*„Od północy wieje wiatr
Coś się stanie, coś się dzieje,
Święty Andrzeju daj znać
Co się z nami będzie dziać...?”*

Od najdawniejszych czasów, pod koniec roku, kiedy dni stawały się krótsze, a wieczory dłuższe, młodzież zbierała się w domu, aby wspólnie śpiewać i bawić się. Działo się to w wigilię św. Andrzeja, czyli 29 listopada. Dzień ten nazywano także dniem podejmowania najważniejszych decyzji.

Wierni tradycji na świetlicy wiejskiej MOKSiR w Tymowej zorganizowaliśmy zabawę Andrzejkową dla dzieci należących do Papieskiego Dzieła Misyjnego Dzieci oraz uczęszczających na świetlicę gminno - parafialną. W tym dniu pomieszczenia na świetlicy zamieniły się w sale balowe. Ania Augustyn, Justyna Kantek, Karolina Jeleń, Iza Guziana i Emilka Grzesicka zadbały o to, aby impreza „kręciła” się cały czas. Rolę DJ przejęli Kamil Bednarek i Patryk Małaga. Oprócz tańców nie zabrakło wróżb i konkursów. Wszyscy gorączkowo czekali na to, by dowiedzieć się kto jako pierwszy będzie bogaty i zdobędzie wymarzony zawód. O zaplecze kuchenne dbała pani Bożena Łagosz z Kasią Włodarczyk i Sylwią Gnyłą. Było smacznie, wesoło i kolorowo.

Wszyscy wspaniale się bawili, humor dopisywał, a przepowiedziana przyszłość... no cóż... zawsze może się spełnić, bo tak naprawdę wszystko zależy od nas samych.

Tego dnia wieczorem zabawę andrzejkową miała też młodzież gimnazjalna i ponadgimnazjalna. Bawiliśmy się do godz. 22.00.

Dziękujemy wszystkim, którzy pomogli nam zorganizować te spotkania. Przede wszystkim rodzicom za sprawowanie opieki nad zabawą gimnazjalistów, czyli paniom: Marcie Zaczynskiej, Joannie Chojeckiej, Małgorzacie Surówce oraz Marzenie Grzesickiej. Pani Renacie Małaga za dostarczenie poczęstunku, a księdzu proboszczowi Jerzemu Kawikowi za sponsorowanie obydwu imprez.

Wolontariusze i opiekunowie
Szkolnego Koła Caritas

BILET DLA BRATA

Geneza projektu

Inicjatywa Bilet dla Brata powstała jesienią 2013 r. jako odpowiedź wolontariuszy na wezwanie polskich biskupów, by elementem przygotowań do Świato-

wych Dni Młodzieży Kraków 2016 była pomoc pielgrzymom ze Wschodu. Wielu z nich bardzo chciałoby przyjechać na spotkanie w Polsce, ale nie może tego zrealizować z przyczyn finansowych.

Cele projektu

Wymiar materialny - zebranie funduszy na dofinansowanie udziału w ŚDM w Polsce młodzieży z trzynastu krajów Europy Wschodniej i Zakaukazia: Armenii, Azerbejdżanu, Białorusi, Gruzji, Kazachstanu, Kirgistanu, Litwy, Mołdawii, Rosji, Tadżykistanu,

Turkmenistanu, Ukrainy i Uzbekistanu. *Wymiar wspólnotowy* – zaproszenie wszystkich, niezależnie od wieku, za-
możności czy dotychczasowego zaangażowania w inicjatywy duszpasterskie, do włączenia się w przygotowanie ŚDM. To konkretna propozycja dla każdego, kto zastanawia się, w jaki sposób może pomóc w organizacji tego wydarzenia. *Wymiar duchowy* – możliwość włączenia się w program przygotowań duszpasterskich, który rozpoczął się w grudniu 2013 r. i potrwa aż do spotkania młodych w lipcu 2016 r.

Czas trwania projektu

13 kwietnia 2014 r. – 30 czerwca 2016 r.

W naszej diecezji projekt **Bilet dla Brata** przejmuje Caritas. Nasza propozycja wewnętrzna włączenia się w to przedsięwzięcie: formacja duchowa - raz w miesiącu w parafii czuwanie lub Msza św. nie tylko dla wolontariuszy SKC i oddziałów parafialnych, ale także dla podopiecznych oraz wszystkich chętnych. Dekanalne spotkanie wolontariuszy SKC i parafialnych – raz na dwa miesiące, wymiana doświadczeń. Włączanie się w akcje organizowane przez Caritas Diecezji Tarnowskiej. Prowadzenie w swoich miejscowościach akcji, które są już sprawdzone, a z których dochód będzie przekazany na Bilet dla Brata.

Każdy może sam wpłacić dowolną sumę na konto Caritas 71 1020 4955 0000 7302 0097 4683 z dopiskiem „Bilet dla Brata”. Cała kwota trafi na wskazany cel.

Ponadto będziemy prowadzić akcję ogólnodiecezjalną, gdzie będziemy rozprawdzać już zamówione i przygotowane gadżety. Pragniemy dołączyć się do każdej imprezy prowadzonej przez organizacje rządowe i pozarządowe. Jednak bez udziału Was – wolontariuszy - nie będzie to możliwe. To jest nasza wspólna inicjatywa.

Więcej informacji na stronie: www.caritas.diecezja.tarnow.pl

Magdalena Bednarek

UCZNIOWIE ZSP W CZCHOWIE NA UROCZYSTEJ GALI Z UDZIAŁEM PANI PREZYDENTOWEJ

2 grudnia br. w Sali Białej Pałacu Króla Jana III w Wilanowie odbyła się uroczysta Gala, zorganizowana przez Fundację Świętego Mikołaja, na której wyróżniono i nagrodzono szkoły najaktywniej zaangażowane w pozyskiwanie

funduszy na stypendia dla zdolnych i aktywnych uczniów. Szkoły, które zgromadziły najwięcej środków na swoich subkontach stypendialnych, zostały uhonorowane tytułem „Solidarna Szkoła 2015” oraz atrakcyjnymi nagrodami. Ucznio-

wie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie od kilku lat są stypendystami fundacji, otrzymują stypendia za wyniki w nauce oraz zaangażowanie społeczne. Na gali odbyła się także premiera projektu kolędowego, w którym wzięli



udział nasi uczniowie Karolina Bodek i Jakub Gagatek. Wspólnie z zespołem Pectus i orkiestrą smyczkową w studio nagraniowym Polskiego Radia w październiku nagrali kolędę świąteczną. Efekt pracy braci Szczepaników, naszych wokalistów i profesjonalistów z Polskiego Radia jest niesamowity! Kolędę można pobrać ze strony Fundacji, wkleić swoje zdjęcie, napisać życzenia i za niewielką opłatą wysłać do jednej lub nawet kilkunastu osób. Dochód z projektu kolędowego będzie przeznaczony na stypendia dla uczniów. Nad całością uroczystości patronat honorowy objęła Małżonka Prezydenta RP Agata Kornhauser – Duda, która była obecna podczas gali, wręczała nagrody oraz gratulowała efektów pracy naszym uczniom.

Marta Sacha ZSP Czchów



MIKOŁAJ W GMINIE CZCHÓW

Już od początku grudnia w szkołach gminy Czchów są organizowane podsumowania realizowanych projektów i wydarzenia, wprowadzające już powoli dzieci, młodzież i dorosłych w okres świąteczny. W PSP Czchów można było obejrzeć, przygotowaną dzięki inspiracji już znanej nam z twórczych pomysłów

s. Marty Niemiec - prezentację teatralną - tym razem z wykorzystaniem teatru cieni. Kolejne wspaniałe przeżycie, rozwijające wyobraźnię, z mądrym przesłaniem, wzbogacone utworami muzycznymi, zachęcającymi do wspólnego śpiewania - całość wprowadziła społeczność szkolną w świąteczny nastrój, a wizyta

św. Mikołaja, który z błyskotliwym humorem obdarował dzieci i nauczycieli piernikowo-choinkowymi prezentami - tylko go dopełniła.

A Mikołaj tego dnia odwiedził nie tylko szkoły i przedszkola, jak ćwierkają nam ptaszki, jeszcze nie wystraszone zbliżającą się zimą - a straż czchowską,





aptekę, opiekę społeczną, ponoć i panie w banku... Był też w Jurkowie, Tymowej, Złotej...

Do Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Złotej trafili Seniorzy prezentując wspaniały spektakl teatralny O Smoku Wawelskim, tym razem w ramach projektu „Pokolenia inspirują” realizowanego przez Stowarzyszenie Dobroczynne „Iskierka Nadziei” przy ZSP w Czchowie. To dla dzieci było prawdziwe przeżycie i wspaniały wstęp do mikołajkowych atrakcji.. Aktorskie popisy smoka, czy raczej w tym konkretnym wykonaniu Smoczycy p.Teresy

Kasińskiej, która okazała się wyjątkowo groźna i nieobliczalna w swojej roli i sprytnego Szewczyka - niezastąpionej p.Józefy Kornaś, z całą gamą swoich min i zaraźliwego cudownego uśmiechu, ale i króla (p.Teresa Rapała), upartej królowej (p.Maria Gałek), dwórek, rycerzy, trębacza, narratorek, czy babci z wnuczkiem... - dzieci i dorosłych, wychowanków i opiekunów oraz rodziców dzieci niepełnosprawnych - prawdziwie zachwyciły. Również wspaniałe stroje i dekoracje oddały ducha historycznych legendarnych opowieści krakowskich spod samego Wawelu. Na finał świątecz-

negu spotkania przybył sam Mikołaj i na pełnych dotąd emocji twarzach pojawiła się radość. Dla każdego był prezent, a pani wicedyrektor Bożena Wiewióra o każdym z wychowanków coś szepnęła Mikołajowi dobrego, a to pochwaliła, a to zachęciła brawami, a to opowiedziała o sukcesach. Aktorzy Seniorzy - smok, szewczyk, królowa, król, rycerze i damy w krakowskich barwnych spódnicach stali się dla św. Mikołaja wyjątkowym orszakiem, a dla dzieci - tak występ, jak wizyta Świętego - był niezapomnianym widowiskiem.

Joanna Dębiec



NA KIERMASZU ŚWIĄTECZNYM W JURKOWIE

13 grudnia w Zespole Szkół w Jurkowie odbył się Kiermasz Świąteczny. Od kilku lat w okresie Bożego Narodzenia organizowane są w jurkowskiej szkole Jasełka połączone z Kiermaszem Świątecznym, z którego całkowity dochód przeznaczony jest na cele charytatywne. Jak co roku organizatorem kiermaszu było Szkolne Koło Caritas. Nad całością organizacji czuwała niestrudzenie pomysłodawczyni całego przedsięwzięcia

katechetka, pani Emilia Chmura oraz pani Małgorzata Odrobina. Przygotowania do kiermaszu, a w szczególności w wykonanie stroików i ozdób świątecznych zaangażowali się nie tylko wolontariusze Koła Caritas, ale także ich rodziny. Nie zabrakło oczywiście pięknie ozdobionych, świątecznych pierników.

Kiermasz rozpoczął się o godzinie 16.00 na sali gimnastycznej od powitania przez dyrektora szkoły zaproszonych

gości i mieszkańców Jurkowa, dzieci i młodzieży szkolnej oraz wszystkich przybyłych. Następnie uczennica klasy trzeciej gimnazjum, Magdalena Szot, przedstawiła historię i obecne działania, prowadzone przez Szkolne Koło Caritas. Później najmłodsi uczniowie z klasy 1a i 1b przy udziale dwójki uczniów z klasy trzeciej gimnazjum zaprezentowali przedstawienie o Bożym Narodzeniu. W tym miejscu należy docenić trud

Z ŻYCIA SZKÓŁ I PRZEDSZKOLI



i wysiłek pań przygotowujących pierwszaków do tego występu. Słowa uznania należą się paniom: Emilii Chmura, Natalii Góra i Agnieszce Słowińskiej oraz Agnieszce Kareckiej - za przygotowanie pięknych dekoracji. Oczywiście nie można zapomnieć o małych i dużych artystach, którzy włożyli serce i wszystkie swoje umiejętności, przedstawiając poszczególne epizody. Duże uznanie należy się również rodzicom milusińskich za przygotowanie ich do występu, czas włożony w przygotowanie pięknych strojów i naukę poszczególnych ról.

Po Jasełkach odbył się koncert kolęd w wykonaniu dziecięcego zespołu „Boże Nutki” z miejscowości Wielogłowy. Ze-

spół istnieje od 2005 roku. Jak sami mówią, nazwa „Boże Nutki” jest naturalna, ponieważ oddaje sens działania zespołu - śpiew na chwałę Bożą. W ciągu dziesięciu lat działalności nagrali cztery płyty, biorą udział w konkursach muzycznych zajmując czołowe miejsca. Oprócz tego często koncertują. Obecnie zespół liczy około 40 osób i stara się nie przekraczać tej liczby, gdyż wiąże się to z częstymi wyjazdami i koniecznością przygotowania strojów.

Na zakończenie wystąpili seniorzy 60+ z przedstawieniem pt. „Legenda o Smoku Wawelskim”. Ich aktorskie umiejętności wywoływały salwy śmiechu. Całość wzbogaciły wspaniałe stroje

i rekwizyty. Przedstawienie przygotowane było w ramach projektu „Pokolenia Inspirują”, który realizowany był przez Stowarzyszenie Dobroczynne „Iskierka Nadziei”, działające przy Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie.

Dziękujemy aktorom, tym małym i tym dużym, za wprowadzenie nas w ten magiczny czas zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia. Zaś wszystkim przybyłym dziękujemy za to, że w tym zabieganym czasie znaleźli chwilę na zadumę i refleksję nad tym, co najważniejsze i najpiękniejsze w życiu człowieka.

**Organizatorzy
oraz Dyrektor ZS w Jurkowie**

SPORT

II EDYCJA MIKOŁAJKOWEGO TURNIEJU TENISA STOŁOWEGO

6 grudnia 2015 roku jedenastu zawodników sekcji tenisa stołowego, działającego przy MOKSiR Czchów wzięło udział w II EDYCJI TURNIEJU MIKOŁAJKOWEGO, który odbył się w Wielkiej Wsi. W wydarzeniu udział wzięło 70 osób, którym kibicowała licznie zgromadzona publiczność.

Do Wielkiej Wsi zjechali zawodnicy

z różnych zakątków województwa małopolskiego. Najliczniejszą grupą była sekcja tenisa stołowego z MOKSiR Czchów, wśród których startowali nie tylko doświadczeni sportowcy, ale także najmłodszy, trenujący u nas od niedawna. Turniej rozegrano w czterech kategoriach z podziałem na chłopców i dziewczęta.

Warte podkreślenia jest to, że nikt nie mógł poczuć się przegranym, ponieważ losowano nagrody dla każdego z uczestników. Najbardziej cieszy, że jest to pierwszy turniej z trzech zaplanowanych w ciągu 3 miesięcy, które wliczą się do tzw. klasyfikacji generalnej Grand Prix o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Wojnicz.



SPORT

Następny turniej w dniach 16-17 stycznia 2016 roku, tym razem w Szkole Podstawowej w Grabnie.

Miejsca:

(kategoria: SZKOŁA PODSTAWOWA - CHŁOPCY)

13 - Tomasz Nieć

15 - Andrzej Nieć

16 - Michał Żak

18 - Kacper Nieć

21 - Józef Pajor

(kategoria: GIMNAZJUM - CHŁOPCY; 20 uczestników)

3 - Łukasz Ogiela

6 - Jakub Olchawa

11 - Patryk Piech

12 - Mateusz Łośko

(kategoria: OPEN; 17 uczestników)

9 - Daniel Olchawa.

Instruktor Sekcji MOKSiR Czchów

Mateusz Malik

BADMINTON – GRA DLA TWARDZIELI

Już widzę te kpiące uśmiešky, spojrzenia pełne powątpiewania, rozmowy „znawców”, że kiedyś grałem na podwórku, że wiatr zawiął i tyle lotkę widziałem.

Badminton wg fachowców jest najszybszą grą sportową (lotka uderzona rakieta osiąga przez chwilę największą prędkość), dlatego tutaj niezwykle ważny jest refleks, zwrotność, a przede wszystkim wytrzymałość. Takie cechy prezentują uczniowie PSP w Złotej, którzy od początku roku regularnie uczęszczają na zajęcia badmintona. Spośród wszystkich zawodników drogą eliminacji wyłonione zostały 2-osobowe drużyny dziewcząt i chłopców. Kilka dni później w naszej szkole odbyły się zawody gminne, na których zameldowały się zespoły z Czchowa i Jurkowa. Moi podopieczni okazali się

CHŁOPCY:

ZŁOTA-SZCZUROWA 3:1

ZŁOTA-BORZĘCIN 3:1

ZŁOTA-GNOJNIK 3:1

ZŁOTA-MOKRZYSKA

DZIEWCZĘTA:

ZŁOTA-JASIEŃ 3:1

ZŁOTA-WOLA DĘBIŃSKA 3:1

ZŁOTA-BORZĘCIN 3:0

FINAŁ

3:1 ZŁOTA-GNOJNIK 3:0

mało gościnni i wygrali obie kategorie. W związku z tym 10 grudnia Złota reprezentowała gminę na zawodach powiatowych w Woli Dębińskiej. Na miejscu okazało się, że turniej będzie rekordowo obsadzony: 8 drużyn chłopców i 7 dziewcząt. Zanim przedstawię wyniki napiszę tylko, że chłopcy od pierwszego do ostatniego meczu zaprezentowali się fantastycznie i tylko finałowa potyczka z PSP Mokrzyńska przyniosła „odrobinę” emocji, natomiast dziewczęta i ich rywalki przysporzyły mi stanu przedzawodowego i siwych włosów na głowie (wyniki nie oddają tego, co tam się działo...)

Jesteśmy najlepsi w powiecie!!! Po 3 miesiącach zajęć!!! Czas pokaże czy ten sukces przekujemy w coś pozytywnego, czy młodzi zawodnicy będą chcieli się rozwijać i przy okazji zachęcać innych do aktywnego spożytkowania wolnego popołudnia.

Przyjdź na halę, załóż wygodne buty, poodbijaj kilka minut a zatracisz się w tej dyscyplinie!

Na koniec czas zdradzić kto jest autorem tego sukcesu.

Dziewczęta: Julia Święch (VI kl.) i Klaudia Marek (VI kl.)

Chłopcy: Dominik Mleczo (VI kl.) i Kornel Płaneta (V kl.)

Przed nimi w lutym zawody wojewódzkie. Mamy mnóstwo czasu...

Wojciech Goryca

ECHA NAJWAŻNIEJSZYCH WYDARZEŃ W ROKU

PODSUMOWANIE OBCHODÓW 25-LECIA SAMORZĄDNOŚCI

Rok 2015 dobiega końca – był to niewątpliwie ważny rok dla gminy Czchów i o niektórych wydarzeniach warto – podsumowując go – przypomnieć. Aż trzy miejscowości gminy świętowały 800-lecie powstania, mieszkańcy, instytucje, samorząd, wszyscy z wielkim zaangażowaniem włączyli się w organizację obchodów, została przypomniana najwcześniejsza historia tej Ziemi i zaczęliśmy pisać jej nowe karty. Jurkowiakom, Tworkowianom i Tymowianom gratulujemy, nie tylko wspaniałych uroczystości, ale również wydawnictwa – historycznego albumu, wydane dzięki wspólnym siłom całych

społeczności lokalnych z tej okazji, pięknych inicjatyw, prezentacji artystycznych, wystaw rękodzieła i dawnej fotografii, tego wszystkiego, co oddanie szacunku historycznej przeszłości tej Ziemi i ludziom na niej żyjącym i tworzącym – spowodowało, jaki po sobie pozostawiło ślad dla przyszłych pokoleń.

Kolejnym ważnym wydarzeniem roku 2015 było 90-lecie OSP Jurków, w którym uczestniczyli drухowie wszystkich jednostek OSP gminy Czchów, władze PSP i Związku OSP RP, a które pozwoliło podkreślić znaczenie Ochotniczych Straży Pożarnych i ich roli w gminie, powiecie, w kraju.

Najważniejsze jednak wydarzenie, które niejako łączyło i przeplatało te wszystkie jubileusze było związane z 25-leciem Samorządności. Od 1990 roku samorządy lokalne zaczęły o sobie samo decydować, świadomie się rozwijać wchodząc z wolnością w nowoczesność, ucząc się odpowiedzialności za wolność i podejmowane samorządnie decyzje, za kierunki rozwoju swojej gminy, regionu. Dlatego każde z poprzednio opisanych wydarzeń w ogromnej części nawiązywały do okresu ostatniego 25-lecia, w którym o rozwoju poszczególnych miejscowości, instytucji gminnych, jednostek OSP, po-



ziomie życia mieszkańców - w dużej mierze decydował samorząd lokalny.

Tak więc w czerwcu br. Samorządowcy (radni, sołtysi, pracownicy administracji samorządowej oraz przedstawiciele powiatu brzeskiego), przedstawiciele du-

chowienstwa, przedsiębiorcy, ludzie kultury, oświaty, służby zdrowia, ale także rolnicy, rzemieślnicy, pracownicy jednostek podległych burmistrzowi Czchowa - uczestniczyli w jubileuszowym spotkaniu z okazji 25-lecia istnienia odrodzonego samorządu. Podczas uroczystości wręczono Tytuły Honorowe: Zasłużonych dla Gminy Czchów oraz specjalne statuetki dla osób, które w sposób szczególny zasłużyły się rozwojowi lokalnej społeczności.

Przygotowując to podsumowanie roku poprosiliśmy o nawiązanie do wydarzenia i refleksje tych spośród Zasłużonych dla Gminy Czchów, którzy mogli i chcieli się do niego odnieść. **Red.**

**MAREK CHUDOBA
BURMISTRZ CZCHOWA**

25-lecie Samorządu Terytorialnego w Polsce to doskonały czas na podsumowanie tego, jakże ważnego, okresu w polskiej demokracji i samorządności. Słowo kluczowe dla tego okresu to społeczeństwo obywatelskie i demokracja lokalna. To od nas bowiem zależy sukces naszych gmin i państwa. Dobrze zrozumiane dobro społeczne, jego rozwój oraz kondycja gospodarcza i ekonomiczna naszej rodzinnej miejscowości, gminy, stanowią o dobrobycie społeczeństwa. Tylko dobra współpraca, zrozumienie, międzypokoleniowa solidarność

w poczuciu obowiązków i praw obywatelskich, jest w stanie zdeterminować wyzwania, jakie stały przed nami przez 25-letni okres naszej pracy w samorządzie. W poczuciu odpowiedzialności za ostatni okres trzech kadencji samorządowych chciałbym podziękować, a zarazem i pogratulować wszystkim tym, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do rozwoju naszej pięknej Czchowskiej Ziemi. Szczególnie słowa te kieruję do Samorządowców, naszych poprzedników, którzy przygotowali podwaliny, fundamenty i organizację struktur samorządu gminnego. Dziękuję także Pracownikom Urzędu Miejskiego oraz pracownikom wszystkich jednostek organizacyjnych gminy i podmiotom współpracującym na co dzień z samorządami. Gratuluję też i dziękuję wszystkim przedsiębiorcom, za ich trud, podjęcie ryzyka, własny wkład finansowy i społeczny w rozwój gminy. A jest on niemały. Potencjał gospodarczy w gminie jest imponujący i godny naśladowania. Słowa wdzięczności kieruję także do ludzi tworzących zręby kultury, oświaty i sportu. Ich wkład jest niezastąpiony, to oni kierują rozwojem naszego młodego pokolenia od przedszkola aż po życie dorosłe, uczą nas patriotyzmu, obywatelskości, zachowań społecznych. Z okazji kończącego się roku jubileuszowego samorządu jeszcze raz gratuluję wszystkim uhonorowanym statuetką XXV-lecia Samorządu oraz odznaczonym Tytułem Honorowym „Zasłużony dla Gminy Czchów” i życzę wszystkim powodzenia w życiu osobistym i społecznym.

PIOTR MUSIAŁ

25 lat Samorządu Terytorialnego to dobry czas na podsumowanie działalności Naszej Małej Ojczyzny. W tym czasie wydarzyło się bardzo dużo, wykonano wiele inwestycji, które ułatwiają życie

naszym mieszkańcom. Z tej okazji 10 czerwca w Hotelu Łaziska w Czchowie Rada Miejska i Burmistrz Czchowa dokonali podsumowania działalności na rzecz naszego środowiska oraz wręczyli dyplomy i statuetki. Zostało zaproszonych wiele osobistości. Wyróżnienie mnie spośród wielu znakomitych ludzi, związanych z budowaniem naszego samorządu i uhonorowanie mnie tytułem „Zasłużonego dla Gminy Czchów” to dla mnie wielki zaszczyt. Z tej okazji chciałbym podziękować Kapitulę, Radzie Gminy i Panu Burmistrzowi Markowi Chudobie za docenienie mojej działalności na rzecz społeczności lokalnej.

Jak wiadomo, moja działalność jest ściśle związana ze strażą, pomocą drugiemu człowiekowi w potrzebie. Już od 1975 roku jestem związany z Ochotniczą Strażą Pożarną w Jurkowie, gdzie pełniłem różne funkcje. Obecnie pełnię funkcję Komendanta Gminnego w Czchowie. W przeciągu tych 25 – lat Ochotnicza Straż Pożarna w naszej gminie przeszła wiele przeobrażeń począwszy od samochodu marki „Żuk”, pompy i paru węży do samochodu dobrej klasy i sprzętu wysokiej jakości, który spełnia najwyższe standardy. Ten okres był niełatwy, bo musieliśmy przejść wiele szkoleń i ćwiczeń na nowym sprzęcie. Teraz mamy strażaków profesjonalistów, przygotowanych do walki z zagrożeniami, jakie niesie nam rzeczywistość. Podsumowując chciałbym serdecznie podziękować wszystkim strażakom z całej gminy Czchów za gotowość i chęć niesienia pomocy innym, a także jeszcze raz dziękuję Radzie Gminy, Panu Burmistrzowi Markowi Chudobie, a zarazem Prezesowi Ochotniczej Straży Pożarnej w Czchowie za finansowanie naszej organizacji, bo bezpieczeństwo jest bardzo ważne. Dziękuję wszystkim instytucjom przy Urzędzie Gminy za dobrą współpracę w życiu codziennym.

**KS. MICHAŁ KAPTURKIEWICZ
KS. REZYDENT W PARAFII
DOMOSŁAWICE**

Najpierw chciałem podziękować za nadanie tytułu Honorowego Zasłużonego dla Gminy Czchów wszystkim razem i każdemu z osobna, którzy się do tego przyczynili.

Przyjąłem ten tytuł pokornie, ale z wdzięcznością, bo może inni bardziej zewnętrznie się do tego wyróżnienia zasłużyli. Ja jako człowiek już starszy,

pamiętający jednak wrzesień 1939 roku i okropności wojny, które przeżyłem jako dziecko; nie zapomnę, gdy po ludzkich ciałach musiałem się wpychać do schronu podczas bombardowania... Byłem synem kolejarza i ten czas wojenny spędziłem w Samborze na Wschodzie.

Dziś po latach wiem, że trzeba zawsze cenić drugiego człowieka i być wdzięcznym za wszystko, trzeba troszczyć się o jedność i wspierać duchowo, nie dzielić, lecz jednoczyć.

Polski żołnierz uratował mi życie przed bombą siłą wciągając między koła stojącego wagonu...nie zdawałem sobie sprawy z tego, co się działo; odtąd każdy gest dobroci i życzliwości ludzkiej sobie bardzo cenię, szczególnie jako ksiądz katolicki.

Po latach, gdy żyje się w wolności, zarówno od samorządu, jak i każdej rodziny trzeba to docenić. Przez ostatnie lata tak wiele zrobiono dla całej gminy, wiosek i parafii, ja widzę konkrety u siebie. Uczyłem w starej szkole, uczono na dwie zmiany łącznie z sobotą, a dziś dzieci się uczą w nowej szkole, powstała Szkoła Muzyczna... Starzy ludzie powtarzali: „gdy słyszysz śpiew i granie – tam wchodzi, tam dobre serca mają, źli ludzie w ogóle nie śpiewają...” – taka mała dygresja.

Drogi wyboiste dziś są wyasfaltowane, woda tak bardzo potrzebna – doprowadzona, telefony nieraz tak bardzo potrzebne w chorobie, czy innych wypadkach... Ież zrobiono w ciągu tych 25 lat. Obyśmy umieli to docenić i poszanować, wdzięczność okazać, gdzie się da i jak się potrafi.

Niestety obserwuję od lat, że nie potrafimy tego. Tak mało życzliwości. Jeszcze przed dziesiątkami lat po nabożeństwie gospodarze trzymając w rękach kapelusze czy czapki (dla szacunku) chętnie się spotykali, życzliwie rozmawiali, byli jak bracia, bliscy, otwarci i bardzo ludzcy; dziś bez słowa mimo techniki i wygodniejszej, bo zmechanizowanej pracy, są zimni, zazdrośni, bo jednemu lepiej, a drugiemu gorzej się powodzi. Jakiś demon opanował ludzi, mówi się, że nawet trzech: demon tempa, demon masy i demon aparatu. Pomyślmy, dlaczego tak musi być? Czy nie łatwiej byłoby żyć bez tego w tej pięknej, przepasanej Dunajcem, gminie czchowskiej? Daj Boże, wszystkim dzieciom, młodzieży, zdrowym i chorym, spokojnym, żywym i nerwowym, wszystkim, bo piękna jest Gmina Czchów i mamy wszystko, by tu żyć szczęśliwie i godnie.

**EUGENIUSZ GRZANKA
WIELOLETNI KAPELMISTRZ
ORKIESTRY OSP ŻŁOTA**

Okres 25-lecia pracy samorządu jest czasem, w którym nastąpiło wiele pozytywnych zmian, tak na terenie naszej gminy, jak i w naszej miejscowości. Trzeba stwierdzić, że nasze samorządy, te, które były, a zwłaszcza obecny, bardzo wnikliwie starają się widzieć potrzeby naszego środowiska i realizować te zadania. Trudno byłoby wymieniać wszystkie dokonania. Należy jednak zwrócić uwagę na wykonane inwestycje – drogi, szkoły, sale gimnastyczne, wodociągi, kanalizacje, place zabaw dla dzieci. Również zmienia się wygląd naszych miejscowości, jak choćby pięknie uporządkowanego rynku Czchowa.

W mojej ocenie należy się wielkie uznanie dla pracy samorządu na czele z Panem Burmistrzem.

A teraz z mojego podwórka, ponieważ jestem prezesem OSP w Żłotej – samorząd widzi i nasze potrzeby. Wiem, że wszystkie jednostki w naszej gminie otrzymały pomoc finansową na odrestaurowanie domów strażaka, pomoc w uzyskaniu potrzebnego sprzętu przeciwpożarowego, samochodów strażackich. Również i w Żłotej uzyskaliśmy pomoc w zakupie samochodu oraz sprzętu przeciwpożarowego, natomiast w budynku domu strażaka wymieniono centralne ogrzewanie na gazowe, ocieplono budynek, wykonano elewację, przebudowano sanitariaty, wykonano wentylację Sali świetlicowej. W czerwcu tego roku została zorganizowana piękna uroczystość, na której to zostały wręczone odznaczenia m.in. „Zasłużony[ch] dla Gminy Czchów”, statuetki, inne wyróżnienia. Wiele osób zostało uhonorowanych. To była imponująca uroczystość, myślę, że potrzebna, gdyż takie uroczystości scalają społeczność i mobilizują do aktywnego działania.

Dziękuję za wyróżnienie.

**KS. STANISŁAW KĄDZIOLKA
PROBOSZCZ PARAFII ŻŁOTA,
WIELOLETNI DZIEKAN DEKANATU
CZCHOWSKIEGO**

Uroczyste obchody 25. rocznicy odrodzenia samorządu terytorialnego, które miały miejsce w czerwcu br. w Czchowie stały się dobrą okazją do przedstawienia pewnych refleksji na temat tej także ważnej formy życia społecznego

w naszej Ojczyźnie. W 1990 roku po półwiekowej przerwie, spowodowanej najpierw okupacją niemiecką (lata 1939-1945), następnie panowaniem totalitarnego systemu komunistycznego (lata 1945-1989) po odzyskaniu przez nasz naród pełnej niepodległości i suwerenności został przywrócony pochodzący z wolnych wyborów samorząd terytorialny. 25 lat jego działalności pokazało, jak ważna to instytucja w naszym codziennym życiu.

Dzięki ofiarnej i kompetentnej pracy licznych osób, zaangażowanych w pracę samorządową nasza „Mała Ojczyzna” – Ziemia Czchowska, zmieniła swoje oblicze cywilizacyjne. Nie tracąc swoich walorów naturalnych stała się nowoczesnym i przyjaznym środowiskiem życia i pracy dla swoich mieszkańców i atrakcją dla licznych turystów i wczasowiczów.

W czasie uroczystości jubileuszowych miałem przyjemność znaleźć się w gronie pierwszych jedenastu osób, które otrzymały zaszczytne wyróżnienie: Zasłużony dla Gminy Czchów. To wyróżnienie traktuję jako wyraz uznania dla pracy duszpasterskiej i społecznej wszystkich księży, pracujących na terenie naszej gminy.

Księża, pracujący w parafiach oraz przedstawiciele samorządu, reprezentujący mieszkańców poszczególnych miejscowości naszej gminy najlepiej znają potrzeby materialne i duchowe mieszkańców, toteż najskuteczniej mogą im zaradzić. W ciągu 25 lat owocnej współpracy, dzięki wspólnemu wysiłkowi udało się bardzo wiele osiągnąć. I tak na polu pomocy ludziom najuboższym wymierne efekty przyniosła współpraca Parafialnych Oddziałów Caritasu z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej w Czchowie.

Bardzo owocna okazała się współpraca parafii i samorządu w dziele odno-

wy naszych zabytkowych kościołów. Na przykład w parafii Złota dzięki dotacjom ze strony władz samorządowych możliwa była w kolejnych latach zmiana pokrycia dachu i malowanie zabytkowego kościoła pod wezwaniem św. Michała Archanioła, instalacja systemu alarmowego, odnowienie ogrodzenia kościoła i dzwonnicy, a w bieżącym roku odnowienie pomnika poświęconego mieszkańcom Złotej, poległym w latach I i II wojny światowej. Współpraca między samorządem a parafią zaowocowała powstaniem przed kilku laty budynku starej organistówki świetlicy dla dzieci szkolnych, z której pod fachową opieką korzysta po lekcjach wiele dzieci.

To tylko niektóre przykłady dotychczasowej, owocnej współpracy między samorządem gminnym, a naszą parafią. Mamy nadzieję, że także w następnych latach ta współpraca będzie się układać równie owocnie służąc rozwojowi duchowemu i materialnemu mieszkańców naszej „Małej Ojczyzny”.

WŁODZIMIERZ RABIASZ PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ W CZCHOWIE

Mija 25 lat Samorządności. Okres ten pozwolił na częściowe dogonienie opóźnień cywilizacyjnych w naszej gminie. Upływające lata to kilka znaczących inwestycji. Zaczęłbym od oświaty – wyremontowano wszystkie szkoły podstawowe i gimnazja, wybudowano halę sportową przy szkole ponadgimnazjalnej oraz 4 sale gimnastyczne przy zespołach szkół podstawowych i gimnazjalnych w gminie. Pozwoliło to na rozwiązanie problemów z organizacją zajęć wychowania fizycznego, a co za tym idzie do poprawy zdrowia i postawy naszych dzieci i młodzieży. Powstała szkoła muzyczna. Wyremontowano strażnice OSP.

Wybudowano kilkadziesiąt kilometrów dróg gminnych, powstało kil-

ka kilometrów chodników, oświetlono newralgiczne punkty gminy. Powstały nowe ujęcia wody i rozbudowano sieć wodociągową. Poczyniliśmy również duże kroki w kierunku ochrony środowiska poprzez m.in. budowę oczyszczalni ścieków i sieci kanalizacyjnej. W dziedzinie rozwoju sportu i rekreacji oprócz wspomnianych sal i ich wyposażenia, powstał stadion gminny w Czchowie, stadion sportowy w Złotej, wyremontowano płytę stadionu w Tymowej. Oprócz środków własnych korzystano ze środków Unii Europejskiej.

Za najważniejsze w tym okresie uznaję fakt wytworzenia zdrowej atmosfery między władzą samorządową, a obywatelami, między innymi dlatego tak ważne są obchody jubileuszowe. Jubileusze 800-lecia - podkreślające znaczenie historycznego bogactwa tej Ziemi, z jej wiekową przeszłością, i to każdej z miejscowości gminy z osobna, jak i właśnie 25-lecia Samorządności. Ważne jest, by docenić zmiany na rzecz rozwoju całej gminy i życie w wolnym kraju, w kraju, w którym w każdej dziedzinie coś nowego powstaje, coś się dzieje dobrego, rozwojowego. Tak pomyślano organizując uroczystą sesję Rady Miejskiej, na którą zaproszono wszystkich, którzy działają od wielu lat na rzecz rozwoju gminy Czchów, dziękuję przy tej okazji za wspaniałą medal „Zasłużony dla Gminy Czchów”, który będzie mi zawsze przypominał, że wieloletnia praca na rzecz naszego samorządu, gminy Czchów, nie poszła na marne. Wiele dobrego udało się nie tylko nam, ale i poprzednikom zrobić dla mieszkańców Ziemi Czchowskiej, począwszy od najmłodszych pokoleń - dzieci, młodzieży, poprzez różne grupy społeczne, po seniorów.

Pozdrawiam wszystkich mieszkańców gminy Czchów.

Oprac. redakcja

KULTURA

SŁÓW KILKA O PROJEKCIE „ CZTERY PORY ROKU”

„Cztery pory roku” to nazwa projektu realizowanego przez cały rok w Publicznej Szkole Podstawowej w Czchowie. 25 listopada bieżącego roku miało miejsce podsumowanie jego pierwszej czę-

ści, zatytułowanej „Jesień”. Z tej okazji uczniowie klas O-III pod opieką swoich wychowawców przygotowali ciekawe inscenizacje, piosenki i wiersze. Uczestnicy projektu wysłuchali prognozy pogody

przygotowanej przez uczniów klasy II oraz obejrzeni pokaz jesiennej mody. Przepiękne ilustracje przygotowane przez dzieci stanowiły piękną oprawę tej prezentacji. Dzięki projektowi udało się

KULTURA



zwrócić uwagę dzieci na zmiany zachodzące jesienią w przyrodzie. Każdy mógł obejrzeć spiżarnię pełną darów z lasu, sadu i ogrodu oraz sprzęt rolniczy używany dawniej przez rolników w obojętym i polu. Wszystkie powyższe działania rozwinęły twórcze myślenie dzieci oraz kreatywność naszych najmłodszych, wzbogaciły ich wyobraźnię. W realizację projektu włączyli się rodzice, którzy przygotowali słodki poczęstunek, frytki, a

także pełne witamin sałatki z warzyw i owoców. Kolejny raz udowodniono, że połączenie przyjemnego z pożytecznym jest możliwe. Potrzeba tylko dobrych chęci, a tych nie zabrakło....

Wychowawcy klas 0-III



CIEKAWOSTKA NAUKOWA

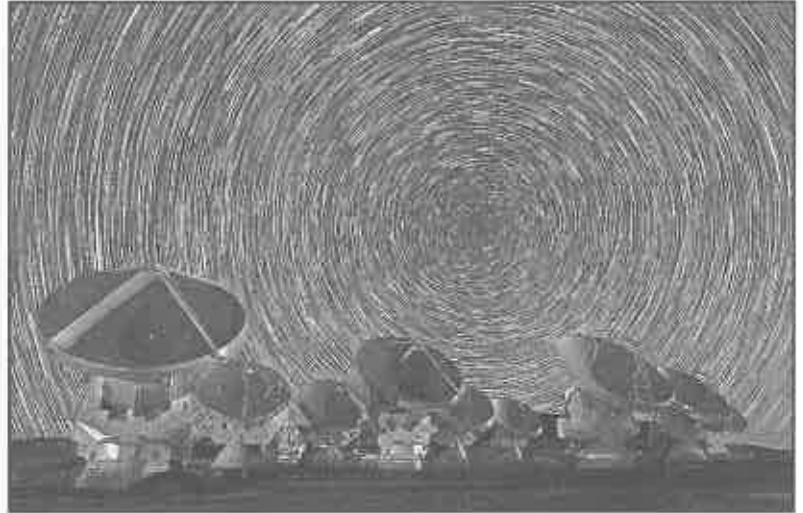
NIEBO PIĘKNE I PEŁNE TAJEMNIC NAJNOWSZE ODKRYCIA, BADANIA I PROJEKTY KOSMICZNE

Po dłuższej nieobecności wracam z ciekawostkami z dziedziny badań i odkryć w kosmosie. Na początku jednak wiadomość najważniejsza i historyczna dla naszej Planety. Prawie 200 krajów konwencji klimatycznej ONZ przyjęło w sobotę 12 grudnia 2015 r. w Paryżu porozumienie, które ma zatrzymać globalne ocieplenie na poziomie „znacznie

poniżej 2 stopni Celsjusza”. To pierwsza w historii umowa klimatyczna o takim zasięgu. Ma w przyszłości zmniejszyć skutki globalnego ocieplenia, będącego w znacznej mierze wynikiem działalności człowieka.

We wtorek 15 grudnia o godz. 17.03 czasu lokalnego z kosmodromu Bajkonur w Kazachstanie wystartuje 46 eks-

pedycja na Międzynarodową stację Kosmiczną. Astronaucci: Tim Kopra z NASA (Amerykańska Agencja Kosmiczna) i Tim Peake z ESA (Europejska Agencja Kosmiczna) oraz Yuri Malenchenko z Rosyjskiej Agencji Kosmicznej (Roscosmos) po ok. 6 godz. lotu dotrą na Stację Kosmiczną i pozostaną na niej przez pół roku.



Pełnia Księżyca niezwykle rzadko przypada w Boże Narodzenie. Ostatni raz miało to miejsce w 1977 roku. W tym roku w czasie świąt Bożego Narodzenia na niebie powinniśmy wypatrywać Księżyca. 25 grudnia dojdzie do jego pełni. Niestety nie zobaczymy szczytowego momentu pełni, bo w Polsce nastąpi on w ciągu dnia, dokładnie o godzinie 12.11. Ale będziemy mogli oglądać Księżyc w całej okazałości, gdyż dopiero 26 grudnia będzie świecił jedynie w 99 procentach. Następną pełnia w okresie świąt Bożego Narodzenia będzie miała miejsce za 19 lat w roku 2034.

Tranzyt, czyli moment przejścia jednego mniejszego ciała niebieskiego na tle drugiego dużego, to bardzo pożyteczne zjawisko. Dzięki niemu astronomowie nauczyli się wykrywać planety pozasłoneczne. NASA opublikowała właśnie sekwencję zdjęć nietypowego tranzytu - Księżyc przechodził na tle Ziemi. Zdjęcia zostały wykonane z odległości około 1,6 miliona kilometrów od Ziemi i wykonał je satelita DSCOVR (Deep Space Climate Observatory). Taki widok jest osiągalny tylko z przestrzeni kosmicznej. Co ciekawe przechodzący na tle Ziemi Księżyc pokazuje swą niewidoczną stronę i dlatego obraz ten jest jeszcze bardziej niezwykły. Zdjęcia zostały wykonane 16 lipca bieżącego roku. Księżyc przysłał powierzchnię naszej planety przesuwając się nad Pacyfikiem, w pobliżu Ameryki Północnej. W lewym górnym rogu zdjęcia jest Biegun Północny. Zaskakujące jest też to jak bardzo jasna jest Ziemia w porównaniu do Księżyca. Proszę też zauważyć jak duży jest Księżyc w stosunku do Ziemi. Całość wraz ze zdjęciami znajdziecie pod adresem: <http://www.nasa.gov/feature/>

[goddard/from-a-million-miles-away-nasa-camera-shows-moon-crossing-face-of-earth](http://www.nasa.gov/feature/goddard/from-a-million-miles-away-nasa-camera-shows-moon-crossing-face-of-earth)

Z ostatniej chwili: Dwa niezależne zespoły badawcze (jeden z Meksyku, a drugi ze Szwecji) pracujący w obserwatorium astronomicznym ALMA w Chile, poinformowały o prawdopodobnym odkryciu nieznanymi wcześniej obiektów w naszym Układzie Słonecznym. Eksperci nie wiedzą co to za ciała niebieskie, ale spekulują, że zależnie od odległości od Słońca może to być zarówno gazowy olbrzym, planeta skalista albo brązowy karzeł. Radioteleskop ALMA jest oficjalnie największą astronomiczną budowlą na Ziemi. Znajduje się na pustyni Atacama a jego nazwa to skrót od **Atacama Large Millimeter Array**. Teleskop znajduje się na wysokości pięciu tysięcy metrów gdzie często jest bezchmurne niebo, suche powietrze a na dodatek nie ma zanieczyszczenia światłem dużych miast. Jego budowa wciąż trwa i jest realizowana w ramach współpracy chilijsko-europejskiej. Jednak od 2013 roku urządzenie pracuje wykorzystując część z zainstalowa-

nych anten. To wystarczyło do dokonania tego niezwykłego odkrycia.

Życzę wszystkim Czytelnikom zdrowych, spokojnych, rodzinnych świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego, spełnionego i pełnego odkryć Nowego 2016 Roku.

Źródła:

- <http://tylkoastronomia.pl/>
 - <http://www.astronomia24.com/news.php>
 - <http://news.astronet.pl/>
 - <https://www.nasa.gov>
- antoni.o@wp.pl

Restauracja w Mielżynie
Podzamcze
Sylwester 2015
 Przywitamy Nowy 2016 rok razem
 w Restauracji „Podzamcze”
 w Mielżynie

Rozpoczynamy o godzinie 19:00.
Zapraszamy!

- Bogate menu z nutą kuchni polskiej
- Pyszne przystawki i słodkie desery
- Stołki wycieczki oraz stół z tabaczkami
- Akrobacje sylwestrowe
- Napoje oraz przekąski

Restauracja Podzamcze Mielżyń
 32780 Mielżyń
 tel: 42 665 94 10
 tel. kom: 604 245 669
info@restauracja-podzamcze.pl

KRZYŻÓWKA. LITERY Z PÓL PONUMEROWANYCH W PRAWYM DOLNYM ROGU, NAPISANE OD 1 DO 15, UTWORZĄ ROZWIĄZANIE.

Poziomo:

1. splendor
5. jednostka częstotliwości
7. pieśń operowa
9. cząstka elementarna, tworzy hadrony
10. 40 % alkohol
11. arabica, robusta
12. kolor w kartach
13. miasto między Pilznem a Krosnem
15. graham z posypką
17. wielkie ubóstwo
19. stolica Norwegii
21. gaz szlachetny
23. świadectwo potwierdzenia jakości
24. konkurentka Coli
25. wśród Seatów
26. na dysku twardym
27. między kondygnacjami

Pionowo:

2. przed sklepem w „Ranczo”
3. dłuższy niż kucyk
4. statek Noego
5. stan USA na Oceanie Spokojnym
6. grecka wyspa w archipelagu Sporadów
8. błotnista kałuża

1	2		3	4		5 ₁		6		
			7							8
9						10		8,14	4	15
			11					5		
12						13 ₃	14			
			15	16	12					
17	7,13	18					19		20 ₆	
				21		22			9	
23						24				
10				25						
	26			2		27			11	

12. „szlachetny” bimber
14. posiadacz abonamentu
16. ciężarki do ćwiczeń

18. sposób żywienia
20. arkan
22. mały ssak nadrzewny w Ameryce

BURMISTRZ CZCHOWA
ORAZ MIEJSKI OŚRODEK KULTURY, SPORTU I REKREACJI W CZCHOWIE
SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ NA:

XII GMINNY PRZEGLĄD KOŁĘD I PASTORAŁEK DZIECI DO LAT DZIEWIĘCIU

17 stycznia 2016 roku



W programie:
15:00 – Śpiąca Królewna
– w wykonaniu GRUPY TEATRALNEJ RODZICÓW
działającej przy Publicznym Przedszkolu w Czchowie

15:45 - Najpiękniejsze koledy i pastorałki w wykonaniu
najmłodszych mieszkańców gminy

Zgłoszenia dzieci do lat 9 prosimy kierować do MOKSIR-u
do 8 stycznia 2016r. tel. 014 68 43 188, moksir@czchow.pl

SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W KOLEDOWANIU !!!
KINO BASZTA W CZCHOWIE

BURMISTRZ CZCHOWA
ORAZ MIEJSKI OŚRODEK KULTURY, SPORTU I REKREACJI W CZCHOWIE
SERDECZNIE ZAPRASZAJĄ NA:

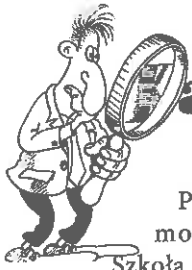
X NOWOROCZNY KONCERT KOŁĘD I PASTORAŁEK

24 stycznia 2016 roku
godz. 18:00 SALA KINA BASZTA W CZCHOWIE

WYSTĄPIĄ:
Marcin Walkowicz Trio
Izabela Mytnik & Przyjaciele




WSTĘP WOLNY !!!



kalejdoskop

Zespół Szkół i Przedszkola w Domosławicach, w tym Szkoła Muzyczna I stopnia - słynie w regionie z ciekawych inicjatyw i przedsięwzięć trudnych logistycznie, które okazują się wydarzeniami kulturalnymi o szerokim zasięgu i wysokim poziomie artystycznym. Dyrektor Zespołu Szkół i Przedszkola w Domosławicach Kazimierz Wojnicki 7 grudnia br. na Gali podsumowującej odebrał wyróżnienie dla Szkoły w Konkursie „Małopolska Szkoła z Pasją”, ogłoszonym przez Marszałka Województwa Małopolskiego **GRATULUJEMY**. Warto przypomnieć, iż ZSiP w Domosławicach była również organizatorem kilkudniowego Festiwalu Saksofonowego (szersza relacja wewnątrz numeru), natomiast na ostatni weekend listopada br. przygotowała przepiękny koncert - Oratorium Peregrinus, poświęcone św. Janowi Pawłowi II - z udziałem solistek, chórów, w tym Jurkowskiego Chóru Kameralnego i orkiestr Szkoły Muzycznej - tym razem koncerty odbyły się w regionie - w kościołach (ze względu na blisko 200-osobowy skład wykonawców) - w Porąbce Uszewskiej i w Zakliczynie. To były wyjątkowe koncerty, które przyniosły prawdziwą chlubę dla gminy Czchów oraz od początku ambitnie działającej Szkoły Muzycznej. Prawie półtoragodzinnym Oratorium autorstwa Ryszarda Ostrowskiego (teksty) oraz Dariusza Swoszowskiego (muzyka), młodzież, wykładowcy, kompozytorzy, artyści muzycy, dorośli chórzycy, światowej sławy diwy operowe, dyrygent dr Waldemar Groń - „opowiedzieli, wyspiewali” o historii tej Ziemi, jej pięknie, bogactwie kulturowym i duchowym... co NAM, Pielgrzymom znad Dunajca - w duszy gra. Artykuł oraz fotoreportaż z Oratorium w numerze.

13 grudnia br. w sali kina „Baszta” w Czchowie gościliśmy młodych wykonawców na Koncercie muzyki klasycznej. Wystąpili: Karolina Mida, Mi-



lena Bodurka, Justyna Sikora, Gabriela Kozdrój - uczennice Szkoły Muzycznej I stopnia Zespołu Szkół i Przedszkola w Domosławicach; oraz Ewa Ptak, Gabriela Burkot i Bartłomiej Kozdrój - uczniowie Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia w Nowym Sączu. Warto było posłuchać, jak rozkwitają młode muzyczne talenty. Brawo za inicjatywę.

Klub Seniora Nasza Chata oraz Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie zachęceni sukcesem poprzednich edycji konkursu plastyczno-technicznego o tematyce bożonarodzeniowej, serdecznie zapraszają wszystkich do udziału w III Gminnym Konkursie

pt. Rodzinna Szopka Bożonarodzeniowa. Ze szczegółami i regulaminem zgłoszeń można się zapoznać na stronie internetowej MOKSiRu www.moksir.czchow.pl

17 grudnia br. w sali kina „Baszta” można było się zapoznać ze zmianami Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Czchów wraz z prognozą oddziaływania na środowisko oraz przedyskutować temat. W spotkaniu wzięła udział autorka projektu.

Mateusz i Angelika - aktywni i kreatywni pasjonaci górskich wędrówek proponują ciekawą akcję w okolicach Jeziora Rożnowskiego - Projekt „od Szczytu do Szczytu”, który zakłada odwiedzenie przez turystów 45 najatrakcyjniejszych wzniesień i szczytów w siedmiu gminach: Iwkowej, Łososinie Dolnej, Laskowej, Czchowie, Lipnicy Murowanej, Gródku nad Dunajcem i Korzennej. Więcej informacji znajdziecie pod adresem <http://mynaszlaku.pl/projekt-od-szczytu-do-szczytu-odwiedz-45-miejsc-i-odkryj-nieznane/>

SPROSTOWANIE

W „Czasie Czchowa” nr listopad 2015 w kalejdoskopie ukazała się błędna informacja, którą spieszmy sprostować. **NOWY SKLEP „ZUZOLANDIA” - ZABAWKI Z LICENCJĄ, WYPOŻYCZALNIA STROJÓW**, o której wspominaliśmy w kalejdoskopie została przeniesiona do Centrum Handlowego koło LEWIATANA w Jurkowie, nie jak napisaliśmy koło Centrum Rabka, błąd był niezamierzony. Za pomyłkę właścicieli i klientów ZUZOLANDII przepraszamy.

Joanna Dębiec
Red. nac. „Czasu Czchowa”



okna



drzwi



rolety



parapety



roletki



moskitiery



PRODUCENT STOLARKI

PVC - ALU

32-863 Tymowa 367

Tel. 14 68 60 520

Tel. 14 68 60 440

www.seko.eu

biuro@seko.eu

Kredyt PRZYJAZNY

**OFERTA
DLA CIEBIE!**

**Oprocentowanie
zmiennie od 4,99%**
(WIBOR 6M + marża Banku)

Kwota kredytu: od 1.000 zł do 80.000 zł!

Prowizja od: 3,89%.

Okres spłaty: do 96 miesięcy.

Brak opłaty za wcześniejszą spłatę!



Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania dla reprezentatywnego przykładu wynosi 8,47% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 20.000,00 zł spłacana w 96 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych w kwocie: 256,26 zł w pierwszych 12 miesiącach oraz 269,80 zł w pozostałym okresie z tym, że ostatnia rata jest ratą wyrównującą. Stopa oprocentowania kredytu 4,99% w pierwszych 12 miesiącach oraz 6,99% w pozostałym okresie (oprocentowanie zmienne podane w stosunku rocznym), całkowita kwota do zapłaty przez konsumenta 26.919,59 zł, w tym: całkowita kwota kredytu – 20.000,00 zł, całkowity koszt kredytu – 6.919,59 zł, na który składają się: odsetki – 5.737,59 zł, prowizja za udzielenie kredytu – 1.182,00 zł, ubezpieczenie na życie Kredytobiorcy – 0 zł oraz opłata przygotowawcza – 0 zł. Klient! posiada umowę o pracę na czas nieokreślony oraz dobrą historię w BIK. Jest posiadaczem ROR w KBS od co najmniej roku oraz deklaruje spłatę kredytu z tego rachunku. Stan na 06.05.2015. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks Cywilny.

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



**Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40**

**BAKOWIEM
24h**



**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ ZWŁOK**

mgr KRZYSZTOF OLCHAWA

- ❖ całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodzi
- ❖ najniższe ceny trumien (od 700zł)
- ❖ spopielenie zwłok – kremacja (400zł)
- ❖ bezgotówkowa obsługa pogrzebów w ramach ZUS i KRUS
- ❖ obsługa cmentarna
- ❖ ekshumacje
- ❖ własna kwiaciarnia
- ❖ profesjonalna obsługa ceremonii pogrzebowych
- ❖ własna chłodzi, a także wystawienie ciała w Kaplicy Cmentarnej w Czchowie
- ❖ bus/autobus dla uczestników pogrzebu

biuro: Kwiaciarnia „OLCHAWA” tel. 693 409 539

Jurków - Rondo www.krzysztofolchawa.com

tel. całodobowy 603 680 051

GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych form masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - szczególnie w gabinecie

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO!

Łóżka, materace przeciwdrożdżynowe, kule, laski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:

- elektroterapię
- laseroterapie
- ultradźwięki
- solius, biostron, okłady żelowe
- krioterapię
- kinesiotaping, taping sportowy
- pneumityczny masaż uciskowy, drenaż limfatyczny
- magnetoterapie, magnetyostymulacje
- fala uderzeniowa (wskazania: ostroga piętowa, łokieć tenisisty, łokieć golfisty, cięśń nadgarstka, kolano skoczka i inne)
- ćwiczenia iupławniające, PNF
- okłady termiczne (zimne)
- masaż: klasyczny, relaksacyjny, gorący i kamieniami, banki chińska
- leczenie trudno gojących się ran

Nowość! FALA UDERZENIOWA!
Jedną z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego

CO MIESIĄC
PROMOCYJNE
CENY!

Masze umiejętności, wiedza, doświadczenie oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjny - medyczny są do Państwa dyspozycji!



Iwkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomtanowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

USŁUGI PRZEWOZOWE BUSAMI I AUTOBUSAMI

mgr **KRZYSZTOF OLCHAWA**

- * Przewóz osób na terenie kraju i zagranicy
- * Konkurencyjne ceny
- * Dla stałych klientów niższe ceny
- * Luksusowe autokary 32 i 60 osobowe
- * Pełne wyposażenie autokarów
- audio, wideo – DVD, nagłośnienie, klima
- * Organizujemy wycieczki szkolne i wyjazdy plenerowe
- * Również pielgrzymki po wszystkich sanktuariach w Polsce

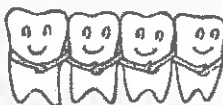
biuro: Kwaciarnia „OLCHAWA” tel. 693 409 539
Jurków - Rondo www.krzysztofolchawa.com
tel. całodobowy **603 680 051**



DOMOSŁAWICE 29
32-860 CZCHÓW

GABINET DENTYSTYCZNY ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNE:

- * protezy zębowe w ramach ubezpieczenia NFZ (raz na 5 lat)
- * przeglądy i leczenie dzieci i młodzieży w ramach ubezpieczenia NFZ



TEL. 602 378 777

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ
ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. *Anna Goryca*

32-831 Olszyny

Roztoka 55

tel. 698 248 107

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku
wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl

OGŁOSZENIA DROBNE

USŁUGI KOPARKO-LADOWARKĄ
Tel 663 972 577

PRACE OGÓLNO-REMONTOWE I WYKOŃCZENIOWE kafelkowanie, szpachlowanie, malowanie, zabudowy kartonowo-gipsowe, poddasza
Tel. 788 097 509

PRZEPROWADZKI, Tel. 503 750 041

SKUPIJĘ STARE obrazy, meble, samochody itp
Tel 503 750 041

WYKONYWANIE OGRODZEŃ - murek, siatka
Tel 503 750 041

KUPIĘ STARE DREWNO dobrej jakości, deski obiciowe ze stodoł, belki konstrukcyjne ręcznie ciosane, bale z domów, kupię całe stodoły i domy z bali. Odbiór własnym transportem.
Tel. 513 064 860, 781 50 70 50

SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną o pow 7 a w Czchowie
Kontakt 693552907 lub 509233520

DZIAŁKA ROLNO-BUDOWLANA, 34 a, Jurków
Tel 697 488 455

USŁUGI KOPARKO-LADOWARKĄ
Tel kom 600 764 779, 508 798 494
domowy 14/ 6659459

KOMPLEKSOWE wykonanie ogrodzenia - kamieniarstwo. Tel. 787972109

USŁUGI instalacyjne wod -kan-gaz,
tel 609225408

Jestem zainteresowana DZIERŻAWĄ GRUNTU ROLNEGO o powierzchni powyżej 1 ha na terenie gminy Czchów. Tel. 666 118 884

KUPIĘ GRUNTY ROLNE, nieużytki, gospodarstwo rolne na terenie gminy Czchów.
Kontakt 661 122 455

SPRZEDAM LAS o powierzchni 0,78 ha
Wytrzyścza. Tel. 602 767 750

Sprzedam 3 działki przyległe w miejscowości Tworkowa (21 a, 32 a i 95 a) Działka 32 a - budowlana, uzbrojona, z dojazdem.
Kontakt. 501 652 840

SPRZEDAM MLEKO ŚWIEŻE z tradycyjnego chowu TYMOWA. Tel. 698 475 959

SPRZEDAM 52 ary, działkę budowlaną w Gnojniku. Kontakt: 14/ 6869647

SPRZEDAM 2 DZIAŁKI budowlane - 16a i 64a, Jurków (Szołówka). Tel. 607 209 145

CZCHÓW RYNEK - SPRZEDAM DZIAŁKĘ budowlaną, widokową, z budynkiem gospodarczym 520 m², uzbrojoną.
Kontakt 608 474 516

UPIEKĘ PLACKI NA ZAMÓWIENIE
tel. 501679778

SPRZEDAM STARY DREWNIANY DOM do remontu, wraz z budynkiem gospodarczym (murowanym) na działce 227 m², Czchów, okolice Rynku, ul Św Kingi. Kontakt 608 474 516.

SPRZEDAM BEZPOŚREDNIO GOSPODARSTWO rolne wraz z domem o pow. 1,70 ha w miejscowości Tworkowa. Kontakt 508 066 763

WYKONYWANIE BALUSTRAD, BRAM, ogrodzeń kutych. Tel 513 820 239, Czchów.

Kupię butelki po piwie 0,5 l Okocim, Żywiec, Lech, Tyskie, Warka, Harnaś, Tatra. Odbiorę swoim transportem z okolic Brzeska, Bochni, Czchowa, Tarnowa.
Kontakt tel: 603 812 365

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE
Tel. 600 764 779

SPRZEDAM DZIAŁKĘ ROLNĄ, 1,25 ha, w Jurkowie. Kontakt 697 103 792

SPRZEDAM DZIAŁKĘ 31 a, uzbrojoną, z dojazdem asfaltowym, blisko lasu, cisza, bardzo ładne miejsce, przy ul. Machulec.
Tel. 886 779 624 lub 0049 1756064374

SPRZEDAM DZIAŁKĘ ROLNĄ, uzbrojoną, 39 a, w miejscowości Złota przy drodze gminnej asfaltowej.
Tel 14/6639177 lub 12/ 6544598

SPRZEDAM SUCHE DREWNO czereśniowe (twarde), nadające się świetnie do ogrzewania w piecach C.O. - 10 m³ (ćwiartek) Piaski-Drużków. Cena do uzgodnienia. Tel. 14/ 6843620, kom. 730 033 104

SPRZEDAM MIESZKANIE
Brzesko, ul. Patryzantów, mieszkanie M5
Tel 14/ 6639191

INSTRUKTOR z wieloletnim doświadczeniem UDZIELI LEKCJI PŁYWANIA na basenie w Brzesku.
Tel. 662 825 467

KUPIĘ DREWNO ROZBIÓRKOWE, stodoły, domy do rozbiórki, wymienię stare deski na nowe. Tel 604919399

Pilnie poszukuję jakiegokolwiek pracy dorywczej lub na stałe. Posiadam prawo jazdy kat. B i C. Podejmę każdą pracę! Tel. 505 069 922

SPRZEDAM WIEJSKIE JAJA zwykle i od zielononózek. Czchów, tel. 531 533 315

DZIAŁKA BUDOWLANA 15 a z WZ i mediami - sprzedam. Biskupice Melsztynskie, Tel. 507159767

INSTALACJE ELEKTRYCZNE I TV NAZIEMNA - tel. 725 340 461

ZATRUDNIĘ KRAWCOWĄ z overlockiem szyjącym.
Kontakt. 601 564 537.

Wypożyczalnia „Krawczyk” oferuje WYNAJEM NARZĘDZI I MASZYN BUDOWLANYCH: zagęszczarki, skoczki, młoty wyburzeniowe, stacje hydrauliczne, rusztowanie warszawskie, agregaty, szlifarki do gipsu, przecinarki i wiele innych. Wyłącznie znanych i sprawdzonych firm. Zapraszamy Jurków 53b. 32-860 Czchów.
Kontakt tel.: 883 650 718

Pilnie sprzedam mieszkanie w Jurkowie, 72 m², trzy pokoje, wysoki standard wykończenia, duża loggia, piwnica i strych, garaż blaszany i mała działka za blokiem.
Telefon kontaktowy 607 333 499

Wynajmę lokal o powierzchni 90 m w Czchowie (dawny sklep Kajtek), kontakt 794294914

SPRZEDAM DZIAŁKĘ - Pęcherska Góra, 25 a dojazd z drogi gm i media przy drodze gminnej.
Kontakt 605 343 263

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANA w Złotej 28 a (pogranicze Złota-Niedzwiedza)
Cena do negocjacji. Kontakt 790 313 369

SPRZEDAM WÓZEK (głęboki + spacerowy)
Tel. 790 313 369

SPRZEDAM DZIAŁKĘ uzbrojoną - 1,14 ha Czchów, przy ul. Tymowskiej. Możliwość kupna części - wydzielone z całości trzy działki 41 a, 37 a, 36 a. Kontakt: 608 709 365.

PROFESJONALNE USŁUGI KOSMETYCZNE paznokcie żelowe, przedłużanie rzęs, manicure, pedicure, makijaż i wiele innych. Możliwość wykonania zabiegu u klientki w domu. Okolice Czchowa, Zakliczyn, Wojnicz.
Promocyjne ceny. Tel. 667 405 511

Student 3 roku matematyki UP w Krakowie UDZIELI KOREPETYCJI na poziomie szkoły podstawowej, gimnazjum i szkoły średniej.
Tel. 534 720 571

SPRZEDAM DZIAŁKĘ Pęcherska Góra, 25 arów, dojazd z drogi gminnej i media przy drodze gminnej.
Kontakt 605 343 263

ZAOPIEKUJĘ SIĘ DZIECKIEM
Studentka zaoczna. Kontakt 507 840 262

SPRZEDAM działkę 30 a - uzbrojoną, z dojazdem. Od drogi asfaltowej dojazd do działki około 200 m.
Złota, nr tel 722 015 513

UDZIELE KOREPETYCJI z matematyki w szkole podstawowej.
Kontakt: 507 840 262

SPRZEDAM PSZENICĘ
kontakt 603811576

Do sprzedaży OWCZAREK NIEMIECKI suczka (3 miesiące). Kontakt 602 791 725.
Cena do uzgodnienia

SŁOIK zostaw w DOMU



PROMOCJA TRWA DO 31.03.2016

masz **KONTO STUDENT**

- za otwarcie konta **0 zł**
- za prowadzenie rachunku **0 zł**
- za wydanie karty płatniczej **0 zł**
- za aktywację bankowości internetowej **0 zł**
- za przelewy internetowe **0 zł**

O/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10: TEL. 14/6636109

FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3: TEL. 14/663 60 17

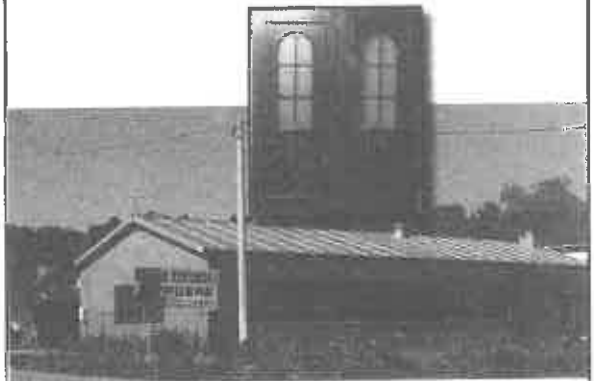
POK TYMOWA 336: TEL. 14/663 60 61

POK PORĄBKA USZEWSKA 285: TEL. 14/665 16 29

Spawdź!

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK

drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312

PIZZERIA „SŁONECZNY STOK” Czchów Zapora, ul. Sądecka 3

w godzinach:
pon.-pt. - 13.00 do 22.00
sob. - 12.00 do 23.00
niedz. - 12.00 do 22.00

* zamówienia przyjmujemy już 1 godz. przed otwarciem

**ZAPRASZAMY NA PIZZĘ
PROSTO Z PIECA**



ZAPRASZAMY
Tel. (14) 6843 540

FIRMA GEODEZYJNA „GEOPOM”

Wykonujemy Pełny Zakres Usług
Tel. 790 570 110

GEODETA UPRAWNIONY
inż. Łukasz Pachota
Jurków 70A
32-860 Czchów



ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

Załącznik
do Zarządzenia nr 166/2015
Burmistrza Czchowa
z dnia 23 października 2015 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO SPRZEDAŻY W DRODZE PRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r o gospodarce nieruchomościami tekst jednolity Dz. U. z 2015 poz. 782 z póź.zm.) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Termin złożenia wniosku wynikający z art. 34 u.g.n	Księga Wieczysta	Cena wywoławcza
1.	Czchów	Działka ewidencyjna nr 618/5	0,09 ha	Sprzedaż	Działka zabudowana budynkiem handlowo-usługowym budowanym ok.1960 r. o pow. użytkowej 217,30 m ² . Budynek parterowy z poddaszem użytkowym, niepodpiwniczony, wolnostojący o konstrukcji trwałej. Fundamenty betonowe. Ściany konstrukcyjne i działowe mury z cegły i pustaków. Dach wielospadowy o konstrukcji drewnianej pokryty blachą stalową ocynkowaną, trapezową, malowaną. Uzbrojenie budynku: sieć elektryczna, wodociągowa, kanalizacyjna, gazowa, centralne ogrzewanie. Otoczenie budynku wyłożone jest kostką wibroprasowaną.	Termin wynikający z art.34 ustawy o u.g.n. do złożenie wniosku o nabycie działki upływa z dniem 04.02.2016r.	TR1B/00038157/9	300 000,00 zł*

*Cena wywoławcza nie podlega opodatkowaniu podatkiem VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 23.12.2015 r. do 13.01.2016r.

BURMISTRZ
mgr Małgorzata Chudoba

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33
ZARZĄDZENIE NR 166/2015
BURMISTRZA CZCHOWA
z dnia 23 października 2015r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego

Na podstawie art. 35 i art. 37 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2015r. poz. 782 z późn. zm.) oraz na podstawie Uchwały Nr X/105/2015 Rady Miejskiej w Czchowie z dnia 20 listopada 2015 r. w sprawie sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego nieruchomości oznaczonej jako działka ewidencyjna nr 618/5 o pow. 0,09 ha, zabudowanej budynkiem handlowo-usługowym, położonej przy ul. Krakowskiej 12 w Czchowie, objętej Księgą Wieczystą TR1B/00038157/9 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku Wydział Ksiąg Wieczystych, stanowiącej własność Miętnia komunalnego Gminy Czchów, Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznacza do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomość oznaczoną jako działka ewidencyjna nr 618/5 o pow. 0,09 ha, zabudowaną budynkiem handlowo-usługowym, położonej przy ul. Krakowskiej 12 w Czchowie, objętej Księgą Wieczystą TR1B/00038157/9 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku Wydział Ksiąg Wieczystych, stanowiącej własność Miętnia komunalnego Gminy Czchów wykazaną w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 23.12.2015 r. do 13.01.2016r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ
mgr Małgorzata Chudoba

ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

Załącznik
do Zarządzenia nr 189/2015
Burmistra Czchowa
z dnia 07 grudnia 2015 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONEJ DO ZBYCIA W DRODZE PRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa zgodnie z art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r o gospodarce nieruchomościami tekst jednolity Dz. U. z 2015 poz. 782 z późn. zm.) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w ha	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Termin złożenia wniosku wynikający z art. 34 u.g.n	Księga Wieczysta	Cena wywoławcza
1.	Czchów	Działka ewidencyjna nr 1346/8	0,1437 ha	zbycie	Zabudowana nieruchomość gruntowa obejmująca działkę nr 1346/8 położona jest w mieście Czchów przy drodze krajowej nr 75 (ul. Sąddecka). Na przedmiotowej działce wybudowany jest budynek gastronomiczny o dobrej wystawie zlokalizowany przy ul. Sąddeckiej 6 o dużym nasileniu ruchu. Budynek o konstrukcji trwałej parterowy z poddaszem użytkowym, niepodpiwniczony, wolnostojący o konstrukcji drewniano- murowanej. Fundamenty murowane. Dach wielospadowy o konstrukcji drewnianej pokryty blachą stalową ocynkowaną malowaną. Nieruchomość wyposażona jest w sieć infrastruktury technicznej: sieć gazową, wodociągowa, kanalizacyjną, energetyczna, telefoniczną i oc.	Termin wynikający z art.34 ustawy o u.g.n. do złożenie wniosku o nabycie działki upływa z dniem 04.02.2016r.	TR1B/00053665/4	313 813,00 zł* pomniejszona o nakłady poniesione przez dotychczasowego dzierżawcę w kwocie 171 738,00 zł

* cena wywoławcza nie podlega opodatkowaniu podatkiem VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 23.12.2015 r. do 13.01.2016r.

BURMISTRZ
mgr Marek Chudoba

BURMISTRZ CZCHOWA ZARZĄDZENIE NR 189/2015
32-860 Czchów, Rynek 12 **BURMISTRZA CZCHOWA**
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33
z dnia 07 grudnia 2015r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do zbycia w drodze
bezpłatnej

Na podstawie art. 35 i art. 37 ust. 4 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2015r. poz. 782 z późn. zm.), oraz na podstawie Uchwały Nr V/54/2015 Rady Miejskiej w Czchowie z dnia 15 maja 2015 r. w sprawie sprzedaży w drodze bezpłatnej nieruchomości stanowiącej własność mienia komunalnego Gminy Czchów, Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznacza do zbycia w drodze bezpłatnej nieruchomości oznaczoną jako działka ewidencyjna nr 1346/8 o pow. 0,1437 ha, zabudowaną budynkiem gastronomiczno- handlowo- usługowym, położoną w Czchowie przy ul. Sąddeckiej 6, objętej Księgą Wieczystą TR1B/00053665/4 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku Wydział Ksiąg Wieczystych, stanowiącą własność mienia komunalnego Gminy Czchów wykazaną w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 23.12.2015 r. do 13.01.2015r

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ
mgr Marek Chudoba



*W dniu Bożego Narodzenia
Ustrój choinkę w marzenia
Niech w świąteczny poranek
Nie zabraknie Ci baniek
A obfitość i zdrowie
Będą zawsze przy Tobie*

*Zarząd i Pracownicy
Banku Spółdzielczego Szreniowola
w Krakowie*

01-650
UL. KRAKOWSKA 10
TEL. 14 663 61 09
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3
TEL. 14 663 60 17
PODYMOWA 33E
TEL. 14 663 60 63
POK. PORĄSKA USZEWSKA 28S
TEL. 14 663 16 29



ZAPEWNIAMY SAMOCHODY ZASTĘPCZE NA CZAS NAPRAWY

AUTO KOMPLEKS HENRYK MARZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET

BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW AD SERWIS,
ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA
SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.

TARNÓW
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW
Poznań, Katowice, A. POLSKIE
BRZESKO, UL. BIZANOSKA 9, 24 495 34 80

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL

*Radosnych, pełnych rodzinnego ciepła
Świąt Bożego Narodzenia
oraz dużo pomyslności i sukcesów
w nadchodzącym Nowym Roku*

*życzy
Krakowski Bank Spółdzielczy*

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

**BANKOMAT
24h**

Zajazd Zagłoba

Turkovo



Od XX lat zawsze po drodze

**ORGANIZUJEMY: PRZYJĘCIA WESELNE, CHRZTY,
KOMUNIE, SPOTKANIA FIRMOWE
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE,
USŁUGI CATERINGOWE**

ZAJAZD ZAGŁOBA
JURKÓW 281, 32-860 CZCHÓW
TEL. 602 844 282, 600 611 101
WWW.ZAJAZDJURKOW.COM

Restauracja „Pod sosną”

Zapraszamy na pyszne domowe obiady
w atrakcyjnej cenie!



ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
tel. 601-224-725

Hotel „Łaziska”

Zapraszamy na
Zabawę Sylwestrową!

Bilety w cenie **380 zł / para**
(przy zakupie biletów dla min. 10 osób **350 zł / para**)

Informacje i rezerwacje: 723-110-110



ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
www.hotellaziska.com.pl

Kwiaciarnia *Czosnek i lawenda*

Zapraszamy po prezenty, upominki oraz
świąteczne dekoracje!

Polecamy żywe choinki doniczkowe!



UL. Krakowska 17 32-860 Czchów GALERIA RABEK
TEL. 607 158 706 WWW.CZOSNEKILAWENDA.PL



F.H.U. **RABEK**

www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-68-43-400, BIURO tel. 14-68-60-540

BETONIARNIA tel. 603-399-672, ROBOTY ZIEMNE tel. 693-069-757

(fax 14-68-43-441)

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047

BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON